



MITTEILUNGSBLATT  
DER GEMEINDE

# WILHELMSDORF

Besuchen Sie uns auf:  
[www.gemeinde-wilhelmsdorf.de](http://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de)

## Themen der Woche

- Mobile Problemstoffsammlung am 17.12.2021
- Senioren-Booster-Impftag am 22.12.2021
- Bürgertest-Termine (Schnelltests) im Naturschutzzentrum Wilhelmstadt
- Mobile Impftage in Wilhelmstadt
- Öffnungszeiten des Rathauses über die Feiertage

### Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung

Montag – Freitag	8.00 – 12.15 Uhr
Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr

### Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Esenhausen Mo.	16.30 – 18.00 Uhr
Pfrungen Mo.	16.30 – 18.00 Uhr
Zußdorf Mo.	17.30 – 19.00 Uhr

### Öffnungszeiten des Recyclinghofes

Freitag	14.00 – 17.30 Uhr
Samstag	09.30 – 12.00 Uhr

Über die Feiertage (siehe Innenteil)

### Impressum

**Herausgeber:**  
Bürgermeisteramt Wilhelmstadt,  
Tel. 07503/9210,  
amtsblatt@gemeinde-wilhelmsdorf.de

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**  
Bürgermeisterin Sandra Flucht  
oder der Vertreter im Amt

**für den übrigen Inhalt:**  
Primo Verlag Stockach, Anton Stähle

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Homepage: www.primo-stockach.de

# GEMEINSAM FÜR WILHELMSDORF

Unterstützen Sie  
unsere Geschäfte,  
Gaststätten &  
Dienstleister vor Ort.



GEWERBEVEREIN  
WILHELMSDORF e.V.



## NOTRUF | BEREITSCHAFTSDIENSTE

### Notrufe

#### Feuerwehr und Rettungsdienst

<b>Notruf</b>	<b>1 12</b>
Gesamtkommandant	
Herr Diesing	(0176) 64 68 78 16
Abt.-Kommandant Wilhelmsdorf	
Herr Marek	(0151) 18 23 67 46
Polizei/Notruf	110
Polizei Altshausen	07584/9 21 70
Krankentransporte	19222
Wasserversorgung	
Stördienst	
rund um die Uhr	0751/8 04-2000

### Apotheken-Notdienst

Freitag 17.12.2021 bis Freitag 24.12.2021

**Der Apothekennotdienst beginnt um 8.30 Uhr morgens und endet um 8.30 Uhr morgens des folgenden Tages**

#### Freitag, 17.12.2021

Apotheke im Spital, Bachstr. 51, Ravensburg,  
Tel. 0751 3621584

#### Samstag, 18.12.2021

Apotheke im Stadtzentrum, Karlstr. 21,  
Weingarten, Tel. 0751 76463641

#### Sonntag, 19.12.2021

Apotheke Oberzell, Josef-Strobel-Str. 13,  
Oberzell, Tel. 0751 67896

#### Montag, 20.12.2021

Vetter-Apotheke, Marienplatz 81,  
Ravensburg, Tel. 0751 3524405

#### Dienstag, 21.12.2021

Central-Apotheke, Marienplatz 31,  
Ravensburg, Tel. 0751 363360

#### Mittwoch, 22.12.2021

Dreiländer-Apotheke, Gottlieb-Daimler-Str. 2,  
Ravensburg, Tel. 0751 3665075

#### Donnerstag, 23.12.2021

Engel-Apotheke, Kirchstr. 3, Ravensburg,  
Tel. 0751 23292

#### Freitag, 24.12.2021

Apotheke am Frauentor, Schussenstr. 3,  
Ravensburg, Tel. 0751 22121

### Ärzte

**Rufnummer für den allgemeinärztlichen, kinderärztlichen und augenärztlichen Notfalldienst: 116117 (Anruf ist kostenlos)**

#### Ravensburg (allgemeiner Notfalldienst)

Oberschwabenklinik gGmbH  
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg  
Notfallpraxis Ravensburg  
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg  
Sa, So und an Feiertagen 8 - 19 Uhr

#### Ravensburg (allgemeiner kinderärztlicher Notfalldienst)

Oberschwabenklinik gGmbH  
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg  
Kinder-Notfallpraxis Ravensburg  
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg  
Sa, So und an Feiertagen  
9 - 13 Uhr und 15 - 19 Uhr

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht zu verwechseln mit dem Rettungsdienst, der in lebensbedrohlichen Fällen Hilfe leistet. Bei Notfällen, zum Beispiel Ohnmacht, Herzinfarkt, akuten Blutungen und Vergiftungen, alarmieren Sie bitte sofort den Rettungsdienst unter der Notrufnummer 112.**

### Hebamme:

Barbara Hilgenfeldt, Buchenweg 10,  
88636 Illmensee, Tel. 07558/93 8 946

### Zahnärzte

Zahnärztlicher Notfalldienst  
zu erfragen unter Tel. 01805/911-630

### Tierärzte

Tierarztpraxis Anatol Kirsch  
Notfallsprechstunde Samstag 9:00 - 10:00 Uhr  
Den tierärztlichen Notfalldienst erfahren  
Sie unter Tel. 07503/1616

### Beratungsstellen

#### Pflegestützpunkt Ravensburg

Unterstützungsservice für Senioren,  
kranke und behinderte Menschen  
Hindenburgstraße 3, 88361 Altshausen  
**Ansprechpartnerin: Marie Engers**  
Die Beratungsstelle ist unter der  
Rufnummer 0751/853318 sowie  
E-Mail: m.engers@rv.de erreichbar.

#### Außerdem Sprechzeiten in Altshausen

Montag von 08:00 – 10:00 Uhr  
Mittwoch von 13:30 – 15:30 Uhr  
und nach Vereinbarung

#### Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe

Wir treffen uns jeden Dienstag um 19:30 Uhr im  
Ev. Gemeindehaus in Wilhelmsdorf in unserem  
Gruppenraum Esenhäuser Str. 2, nahe Saalplatz  
Kontakt:  
Dieter Stoll  
Tel.: 07585 3209  
Mobil: 015201754161  
fdk-sucht-wilhelmsdorf@online.de

#### Frühberatungsstelle der Sonderschule St. Christoph

Kirchbühl 8/1, 88271 Zußdorf,  
Tel. 07503/9 27-1 43  
E-Mail:  
Fruehberatung@st-jakobus-behindertenhilfe.de  
Ansprechpartnerin: Sigrid Kausch

### Ambulante Dienste

#### Die Zieglerschen

##### Diakonie Sozialstation

- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Dienste

**Wir sind täglich für Sie da und rund um die Uhr erreichbar unter Tel. 07503/9 29-9 00**

**Ansprechpartner Pflegedienstleistung:  
Herr Mertens**

#### Sozialstation St. Josef Altshausen gGmbH:

- Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Familienpflege
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern, täglich frisch gekocht
- Kostenlose Beratung
- Unterstützungsangebote für Daheim „abendstern“

**Wir sind rund um die Uhr für Sie erreichbar unter der Telefonnummer 07584 924-444, Fax: 07504 974-441. Ihre Ansprechpartnerin ist Marita Ruff, Pflegedienstleistung.**

#### Förderverein Miteinander-Füreinander e.V. • Nachbarschaftshilfe Wilhelmsdorf

Entlastung pflegender Angehöriger  
Hilfestellung im Haushalt  
Einsatzleitung: Frau Gabriele Mayer  
Tel. 0176 41970419 oder 07503 1501  
E-Mail: nbh-fvmf-wilhelmsdorf@t-online.de

#### • Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz

Derzeit findet kein Betreuungsnachmittag für Menschen mit Demenz statt.  
Weitere Informationen unter:  
[www.miteinander-fuereinander-wilhelmsdorf.de](http://www.miteinander-fuereinander-wilhelmsdorf.de)

#### Hospizgruppe Wilhelmsdorf

Bereitschaftsdienst: Tel. 0 16 0/ 93 40 06 15  
- Begleitung schwerstkranker,  
sterbender Menschen  
- überkonfessionell, kostenlos

#### Fahrdienste für Kranke, Alte und Behinderte, Malteser Hilfsdienst

Tel. 0751/36 61 30

#### Die Zieglerschen

##### Ambulante Dienste der Behindertenhilfe

Wir bieten folgende Unterstützungen an:  
Familienunterstützende Dienste, Ambulant Betreutes Wohnen, Betreutes Wohnen in Familien, Persönliches Budget für Menschen mit geistiger Behinderung, Club- und Freizeitangebote, Reisebüro für Menschen mit geistiger Behinderung. Tel. 07503 929-525

#### Die Zieglerschen

##### Seniorenzentrum Wilhelmsdorf

Beratung bei Pflegebedürftigkeit  
Dauer- und Kurzzeitpflege  
Korntaler Weg 9, 88271 Wilhelmsdorf  
Tel. 07503/9153220

#### Telefonseelsorge Oberschwaben-Allgäu

kostenfrei - rund um die Uhr  
Tel. 0800/1 11 01 11 oder 1 11 02 22

#### EUTB-Beratungsstelle

Tel. 0751 /99 92 39 70



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Alles in Butter? – Butter hat eine schlechte Klimabilanz.

Allein der Aufstrich für eine Butterbrot verursacht bereits ca. 350 g CO<sub>2</sub>.

### Recyclinghof Wilhelmsdorf

Geänderte Öffnungszeiten  
über die Feiertage:

**Donnerstag, 23.12.2021**  
14.00 – 17.30 Uhr

**Donnerstag, 30.12.2021**  
14.00 – 17.30 Uhr



### Mitteilungsblatt

Redaktionsschluss für  
die Ausgabe 51/2021  
ist am **Freitag, 17. Dezember 2021**  
um 10:00 Uhr.

In KW 52/2021 und KW 01/2022  
erscheint kein Mitteilungsblatt.

Der Redaktionsschluss  
für die Ausgabe 02/2022 ist  
regulär am Montag, 10. Januar 2022  
um 16:00 Uhr.

**Wir bitten um Beachtung!**

### Mobile Problemstoffsammlung 2021

Der Landkreis Ravensburg führt 2021 wieder eine Problemstoffsammlung für Privathaushalte und Kleingewerbe durch. Für 2021 gelten folgende Termine:

Sie findet in Wilhelmsdorf statt

Wann ?  
**am Freitag 17.12.2021 von 09.30 – 12.30 Uhr**

Wo ?  
**auf dem Bauhof zur Rotachsäge**

Weitere Informationen zur Problemstoffsammlung, insbesondere welche Stoffe angenommen werden, finden Sie auf der Homepage des Landratsamts unter [www.landkreis-ravensburg.de](http://www.landkreis-ravensburg.de).



### Gerade jetzt - wir sind für Sie da!

**Liebe Bürgerinnen und Bürger,**

trotz der hohen Inzidenzwerte lassen wir unser Rathaus für Sie geöffnet und das Rathaus-Team steht Ihnen nach vorheriger Terminvereinbarung für all Ihre Fragen und Anliegen zur Verfügung.

**Sie erreichen uns telefonisch unter 07503/921-0 oder per Mail unter [info@gemeinde-wilhelmsdorf.de](mailto:info@gemeinde-wilhelmsdorf.de).**

Dort, wo es **unvermeidbar** ist, auch persönlich – mit dem gebotenen Abstand.

**Unsere Erreichbarkeit während der Weihnachtsfeiertage:**

Am **Donnerstag, 23.12.2021** sind wir bis **12:15 Uhr** für Sie da.  
Am **Freitag, 24.12.2021** bleibt das Rathaus geschlossen!

Von **Montag, 27.12.2021** bis **Mittwoch, 29.12.2021** sind die Mitarbeiter des Rathauses zu den regulären Zeiten für Sie da.

Am **Donnerstag, 30.12.2021** sind wir bis **16:00 Uhr** für Sie da.  
Am **Freitag, 31.12.2021** bleibt das Rathaus ebenfalls geschlossen!

Während den Feiertagen erreichen Sie uns in dringenden **Notfällen** unter Tel. 0151/14464304.

In dringenden Standesamtsangelegenheiten (**nur Sterbefälle**) besteht Rufbereitschaft unter Tel. 0170 5145874.

**Wir bitten um Berücksichtigung!**

Ihre Gemeindeverwaltung



## Zusätzliche Bürgertest -Termine (Schnelltests) im Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf

### Anmeldung über Homepage der Gemeinde

Kostenlose Bürgertests gibt es weiterhin zu folgenden Zeiten im Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf:

<b>Dienstag und Freitag</b>	<b>11.00 – 12.00 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>18.00 – 20.00 Uhr</b>
<b>Samstag</b>	<b>16.00 – 18.00 Uhr</b>

Über die Feiertage finden die kostenlosen Schnelltests statt am:

<b>Freitag, 24.12.2021</b>	<b>09.00 - 11.00 Uhr</b>
<b>Samstag, 25.12.2021</b>	<b>09.00 - 11.00 Uhr</b>
<b>Freitag, 31.12.2021</b>	<b>09.00 - 11.00 Uhr</b>

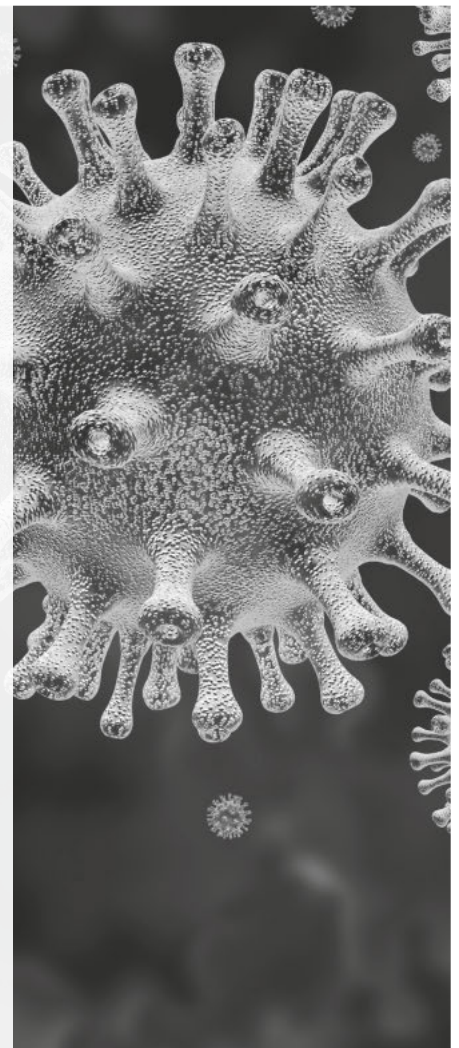
Die Anmeldung erfolgt über die

**Homepage der Gemeinde Wilhelmsdorf unter  
„Termine zum Testen“**

oder über **wilhelmsdorf.probatix.de**.

Sollten Sie keinen PC-Zugang haben, können Ihre Daten auch vor Ort erfasst werden. Wir danken allen Ehrenamtlichen sehr herzlich, die die Praxis Dr. Gerhardt und die Gemeindeverwaltung beim Betrieb des Testzentrums so vorbildlich unterstützen!

**Fieberambulanz weiterhin im Naturschutzzentrum an Werktagen von 09:00 - 11:00 Uhr (ohne Terminvereinbarung).**



## Mobile Impftage in Wilhelmsdorf

**Land und der Landkreis organisieren flächendeckendes Angebot für den Landkreis  
Wilhelmsdorf wurde als Schwerpunkt für westlichen Landkreis ausgewählt**

Die Termine sind jeweils

**sonntags von 9.00-15.00 Uhr in der Riedhalle,  
Am Riedgarten 12,**

am

**19.12.2021**  
**26.12.2021** (hier nur 9.00-12.00 Uhr)  
**02.01.2022**

- Erst-, Zweit- und Auffrischungsimpfungen
- Impfstoffe von BioNTech, Moderna und Johnson & Johnson. (Biontech derzeit nur für unter 30-jährige)
- Impfberechtigt ist jeder ab 12 Jahren, unter 16-Jährige benötigen eine Begleitung der Eltern.
- Eine Auffrischungsimpfung ist ab 5 Monaten möglich.

Pro Einsatz wird das Team rund **200 Impfungen vornehmen können.**

**Es ist keine Anmeldung oder Vorabregistrierung erforderlich und möglich.**

**Ab 8.00 Uhr werden vor der Riedhalle Nummernkarten ausgegeben, anhand derer Sie sich orientieren können, wann Ihr genauer Impfzeitpunkt sein wird. So wollen wir Wartezeiten vor der Halle verhindern. Pro Stunde können und sollen knapp 40 Impfungen vorgenommen werden.**

**Wichtig! Bitte bringen Sie zum Impftermin mit:**

- FFP2-Maske!!
- ein Ausweisdokument
- falls vorhanden Krankenkassenkarte
- wenn Sie genesen sind: Nachweis über die Infektion (z.B. PCR-Befund, ärztl. Attest, Bescheinigung Ortspolizeibehörde)
- falls vorhanden: Impfausweis

**Hinweise für einen zügigen Ablauf in der Riedhalle – damit möglichst viele Menschen eine Impfung erhalten können:**

- bitte informieren Sie sich schon im Vorfeld – insbesondere bei Vorerkrankungen o.ä..
- Längere Beratungsgespräche durch die ÄrztInnen sind in diesem Rahmen nicht möglich
- bitte halten Sie sich in der Halle bereit (Jacke ausziehen, Unterlagen zur Hand), damit Sie bei Ihrem Aufruf schnell gerüstet sind.



## **Senioren-Booster- Impftag am 22.12.2021 ab 8:30 Uhr im Bürgersaal**

Die Praxis Dr. Gerhardt bietet einen speziellen Impftag für die Booster-Impfung für Seniorinnen und Senioren ab 75 Jahren an.

Es werden 100 Impfdosen der Marke Moderna zur Verfügung stehen.

Die Anmeldung erfolgt **NUR** über das Rathaus unter Tel.: 07503/921-111 (Fr. Puk)

Bitte mitbringen:

- Ausweis
- Krankenkassenkarte
- Impfpass



## **Die Gemeinde Wilhelmsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt**

### **Mitarbeiter (m/w/d) für die Betreuungsgruppe der Grundschule** (Minijob / Teilzeit)

Sie betreuen die Schüler/innen vor dem Unterricht, während des Mittagessens in der Mensa der Grundschule sowie bei den anschließenden Angeboten, z. B. Hausaufgabenbetreuung, Pausengestaltung etc.

### **Hauswirtschaftliche Kraft (m/w/d) im Kindergarten Gartenstraße** (Teilzeit)

Sie werden während der Mittagszeit zur Vor- und Nachbereitung des Mittagessens für die betreuten Kinder eingesetzt und unterstützen die Erzieherinnen bei der Ausgabe des Mittagessens. Arbeitszeit: Montag bis Donnerstag jeweils in der Zeit von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr.

### **Mitarbeiter (m/w/d) für die Reinigung im Kindergarten Gartenstraße** (Teilzeit)

Beschäftigungsumfang von 10,5 Std./Woche. Die Reinigungszeiten sind von Montag bis Donnerstag ab 17:00 Uhr und am Freitag ab 14:00 Uhr.

### **Pädagogische Fachkräfte**

- für den Kindergarten Gartenstraße (Teilzeit / Vollzeit)
- für den Kindergarten Gartenstraße als Vertretungskraft
- für den Kindergarten Friedenstraße als Vertretungskraft

Die ausführlichen Stellenanzeigen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Wilhelmsdorf unter [www.gemeinde-wilhelmsdorf.de](http://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de).

Gemeinde Wilhelmsdorf  
Landkreis Ravensburg

## **Satzung über die Erhebung der Grundsteuer und Gewerbesteuer und die Festlegung der Hebesätze (Steuersatzung)**

Auf Grund § 4 der Gemeindeordnung und § 2 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg in Verbindung mit §§ 1, 25 und 28 des Grundsteuergesetzes und §§ 1, 4 und 16 des Gewerbesteuergesetzes hat der Gemeinderat der Gemeinde Wilhelmsdorf am 07.12.2021 folgende Satzung beschlossen:

### **§ 1**

#### **Steuererhebung**

Die Gemeinde Wilhelmsdorf erhebt von dem auf ihrem Gebiet liegenden Grundbesitz Grundsteuer nach den Vorschriften des Grundsteuergesetzes. Sie erhebt Gewerbesteuer nach den Vorschriften des Gewerbesteuergesetzes von den stehenden Gewerbebetrieben mit Betriebsstätten in der Gemeinde Wilhelmsdorf und den Reisegewerbetreibenden mit Mittelpunkt der gewerblichen Tätigkeit in der Gemeinde Wilhelmsdorf.

### **§ 2**

#### **Steuerhebesätze**

Die Hebesätze werden festgesetzt

- |   |       |       |
|---|-------|-------|
| 1. für die Grundsteuer  |       |       |
| a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf | 435 % |       |
| b) für die sonstigen Grundstücke (Grundsteuer B) auf                    | 450 % |       |
| 2. für die Gewerbesteuer auf  |       | 400 % |

### **§ 3**

#### **Geltungsdauer**

Die in § 2 festgelegten Hebesätze gelten erstmals für das Kalenderjahr 2022.

### **§ 4**

#### **Inkrafttreten**

Diese Satzung tritt am 01. Januar 2022 in Kraft. Zum gleichen Zeitpunkt tritt die bisherige Steuersatzung vom 14.11.2017 außer Kraft.

Ausgefertigt!  
Wilhelmsdorf, 07.12.2021

Sandra Flucht  
Bürgermeisterin

#### **Hinweis:**

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Absatz 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist, der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.



## Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses zum Bebauungsplan „Kreuzäcker III“ und der örtlichen Bauvorschriften hierzu der Gemeinde Wilhelmsdorf gem. § 10 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Wilhelmsdorf hat in seiner öffentlichen Sitzung am 07.12.2021 den Bebauungsplan „Kreuzäcker III“ und die örtlichen Bauvorschriften hierzu jeweils in der Fassung vom 18.11.2021 gem. § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung treten der Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften hierzu in Kraft.

Der Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften hierzu mit jeweiliger Begründung, den Darstellungen der Umweltbelange und den entsprechenden Fachgutachten können bei der Gemeinde Wilhelmsdorf, Saalplatz 7, 88271 Wilhelmsdorf, Zimmer 21, während der Öffnungszeiten (Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 12.15 Uhr sowie Montag von 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr) eingesehen werden. Aufgrund der Corona-Pandemie ist eine vorherige Terminabsprache erwünscht. Über den Inhalt ist auf Verlangen Auskunft zu geben. Zudem wird der in Kraft getretene Bebauungsplan im Internet unter <https://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de/unsere-gemeinde/ortsrecht/bebauungsplaene> eingestellt und einsehbar sein.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

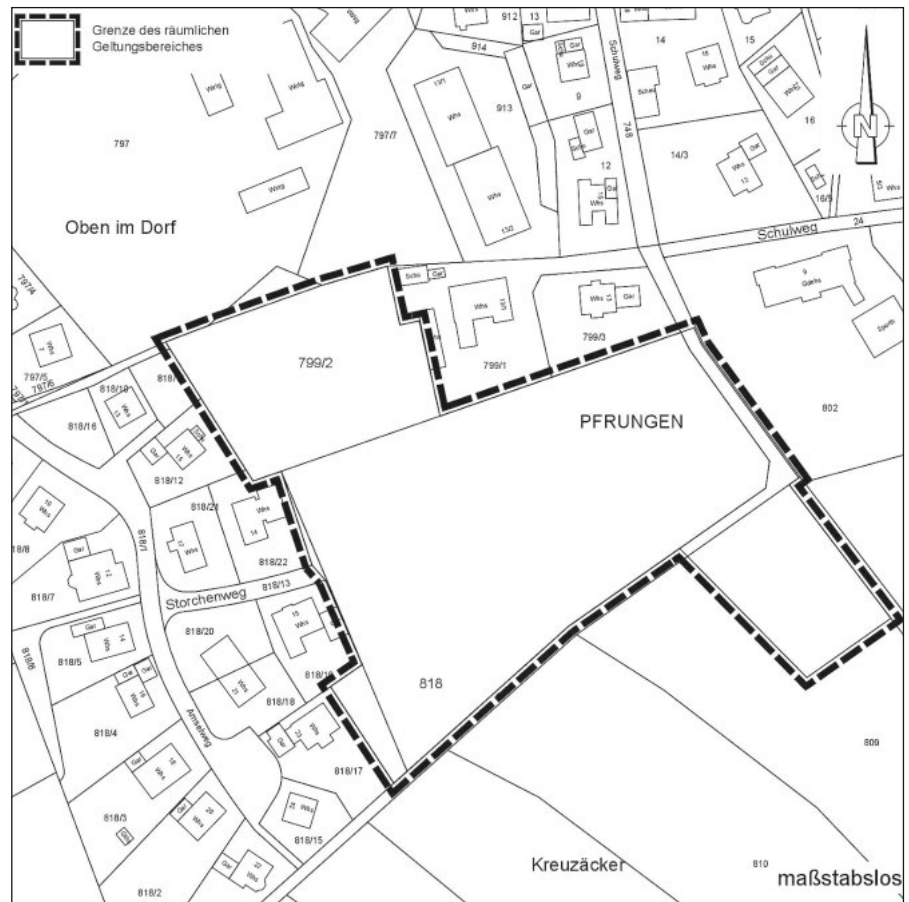
Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften hierzu schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Ferner wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Wilhelmsdorf, den 16.12.2021

Sandra Flucht  
Bürgermeisterin



### Bitte halten Sie die Straßen für die Winterdienstfahrzeuge frei!

Damit die Winterdienstfahrzeuge ihren Räumdienst schnell und zuverlässig erfüllen können, bitten wir die Anlieger darum, ihre Fahrzeuge nicht auf der Straße zu parken. Auf der Straße geparkte Autos erschweren den Räumdienst erheblich oder machen diesen gar unmöglich! Außerdem bitten wir um Verständnis, wenn es bei großen Schneemengen passieren sollte, dass der Schnee in Höfe oder Einfahrten gedrückt wird. Dies lässt sich bei extremen Wetterlagen leider nicht vermeiden.

Gewähren Sie Winterdienstfahrzeugen Vorfahrt **und halten Sie entsprechende Durchfahrtsmöglichkeiten frei**. Schneepflüge sind bis 3,50 m breit.

Ihre Gemeindeverwaltung



## Hinweise zur Räum- und Streupflicht in der Gemeinde

Angeichts des bevorstehenden Winters weisen wir die Bevölkerung auf die bestehende Räum- und Streupflicht hin. **Nachfolgend erläutern wir die wichtigsten Bestimmungen der Räum- und Streupflichtsatzung:**

### Wann besteht die Räum- und Streupflicht?

Die Gehwege müssen **werktags bis 7.00 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen bis 8.00 Uhr geräumt und gestreut sein**. Wenn nach diesem Zeitpunkt Schnee fällt bzw. Eisglätte auftritt, muss unverzüglich, wenn notwendig, auch wiederholt geräumt und gestreut werden. **Diese Pflicht endet um 21.00 Uhr.**

### Wie wird gestreut?

Zum Streuen ist in der Regel abstumpfendes Material wie Sand oder Splitt zu verwenden. **Splitt wird von der Gemeinde nicht zur Verfügung gestellt und es werden daher auch keine Splittkästen aufgestellt.** Es ist daher wichtig, dass die Streupflichtigen rechtzeitig genügend Vorräte an Streumaterial selbst besorgen.

Die Verwendung von auftauenden Streumitteln ist nach der Satzung nicht erlaubt. Aufgrund der Tatsache jedoch, dass die Gemeinde im Zuge notwendiger Einsparungsmaßnahmen bis auf weiteres nur noch Salz als Streumittel verwendet, wird dieses Verbot ebenfalls gelockert. Der Einsatz von Streusalz sollte jedoch auf das unbedingt notwendige Maß beschränkt werden.

Zu den notwendigen Einsparmaßnahmen gehört auch, dass auch im kommenden Frühjahr keine Kehrmaschine zur Beseitigung von Splitt zum Einsatz kommt. Wir weisen deshalb jetzt schon daraufhin, dass etwaiger Splitt im Rahmen der Räumpflicht beseitigt werden muss.

### Wer unterliegt der Räum- und Streupflicht?

Innerhalb der geschlossenen Ortslage obliegt es den Straßenanliegern, die Gehwege zu reinigen, bei Schneefall zu räumen und bei Schnee- und Eisglätte zu streuen.

Straßenanlieger im Sinne der Satzung sind die Eigentümer und Besitzer von Grundstücken, die an einer Straße liegen oder einen Zugang zu ihr haben. Besitzer sind insbesondere Mieter und Pächter, die das Grundstück nutzen. Als Straßenanlieger gelten auch die Eigentümer und Pächter solcher Grundstücke, die von der Straße durch eine im Eigentum der Gemeinde oder des Trägers der Straßenbaulast stehende, nicht genutzte unbebaute Fläche getrennt sind, wenn der Abstand zwischen Grundstücksgrenze und Straße nicht mehr als 10 m beträgt.

### Was gilt als Gehweg und in welchem Umfang besteht die Räum- und Streupflicht?

Als Gehwege gelten die ausschließlich dem öffentlichen Fußgängerverkehr gewidmeten Flächen ohne Rücksicht auf ihren Ausbauzustand. Sind solche Gehwege nicht vorhanden, gelten die seitlichen Flächen am Rand der Fahrbahn in einer Breite von 1,5 m als Gehweg. Geh- und Fußwege sind auch Treppen.

Die Gehwege müssen mindestens soweit von Schnee und auftauendem Eis geräumt werden, dass die Sicherheit des Fußgängerverkehrs gewährleistet ist. Sie sind **in der Regel mindestens auf 1 m Breite zu räumen**. Der geräumte Schnee und das aufgetaute Eis müssen auf dem restlichen Teil des Gehweges angehäuft oder, wenn der Platz dafür nicht ausreicht, auf dem eigenen Grundstück untergebracht werden. Dabei muss darauf geachtet werden, dass bei Tauwetter die Straßenrinnen und Straßeneinläufe so frei gelegt werden, dass das Schmelzwasser ablaufen kann. Bei Schnee- und Eisglätte sind die Anlieger verpflichtet, den Gehweg und die Zugänge zur Fahrbahn rechtzeitig so zu bestreuen, dass sie von Fußgängern bei Beachtung der nach den Umständen gebotenen Sorgfalt möglichst gefahrlos benützt werden können.

Haus- und Grundbesitzer sollten in ihrem eigenen Interesse die in der Streupflichtsatzung enthaltenen Vorschriften beachten, da sie im Schadensfall sonst mit Schadensersatzansprüchen und Geldbußen rechnen müssen. Wir bitten deshalb, die Räum- und Streupflicht gewissenhaft zu beachten und durchzuführen.

### Was sollten Fahrzeugbesitzer im Winter beachten?

Fahrzeugbesitzer sollten ihre Autos nachts oder morgens **nicht auf den Straßen oder Wendepunkten parken**, da sie dadurch das notwendige Schneeräumen und Streuen durch den Winterdienst behindern und manchmal sogar unmöglich machen.

## Ab sofort gilt: 2Gplus für Besuch der Bücherei

Zutritt für geimpfte oder genesene Personen nur mit negativem Schnell- oder PCR-Test, falls die Impfung oder Infektion länger als 6 Monate zurückliegt.

Seit dem 04.12.2021 gelten in der Alarmstufe II folgende Regelungen für Ihren Besuch in der Bücherei:

- Besucher müssen einen **2G-Nachweis** (Impf- oder Genesenennachweis) sowie einen **tagesaktuellen negativen Antigen-Schnelltest** vorzeigen. Der Impf- oder Genesenennachweis muss als **QR-Code** (als App oder in Papierform) vorgezeigt werden. Ggf. muss zum Abgleich außerdem der Personalausweis vorgelegt werden.
- **Keinen zusätzlichen Schnelltest** vorzuweisen brauchen Besucher, die bereits eine **Auffrischimpfung** erhalten haben, deren **abgeschlossene Grundimmunsierung nicht länger als 6 Monate** zurückliegt und Genesene, deren **Infektion nachweislich maximal 6 Monate** zurückliegt, müssen vorweisen.
- Kinder bis 6 Jahre sowie Schüler/innen bis einschließlich 17 Jahre sind weiterhin **von der Testpflicht befreit**. Es muss ggf. ein Schülerschein vorgelegt werden.

Nach wie vor gelten außerdem die Maskenpflicht (medizinische oder FFP2-Maske) und die Einhaltung eines Mindestabstandes von 1,5 m zu anderen Personen.

**Sollte dieser nicht gewährleistet sein, müssen Wartezeiten vor der Bücherei in Kauf genommen werden.**

Die Rückgabe von Medien, das Bezahlen von Gebühren oder die Abholung von vorbestellten Medien ist weiterhin ohne Nachweis möglich. Allerdings kann dies nur **draußen vor der Büchereitür erfolgen**, in diesem Falle bitten wir Sie, sich beim Büchereiteam bemerkbar zu machen. Sollten Sie außerhalb der Zeiten, in denen wir in der Bücherei vor Ort sind, ein Anliegen oder eine Frage haben, hinterlassen Sie uns bitte eine Nachricht auf unserem Anrufbeantworter (**Tel.: 07503/915694**). Wir melden uns gerne bei Ihnen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis weiterhin & bleiben Sie gesund!



**Unser erster Öffnungstag im neuen Jahr ist Montag, 10. Januar 2022.**



## BEHÖRDEN & EINRICHTUNGEN



**Stiftung Naturschutz  
Pfrunger - Burgweiler Ried**  
Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf

### Jahresendspurt im Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf

#### Geschenkideen an der Infotheke erhältlich

Noch ist das Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf geöffnet und bietet Besuchern an, die Moorausstellung zu besuchen. An der Infotheke geht der normale Verkauf incl. Geschenkgutscheinen, Wurstwaren von der Vermarktungsinitiative, Honig von den BienenWelten und Handgefertigtem weiter.

Ab **23. Dezember 2021 bis 31. Januar 2022** bleibt das **Naturschutzzentrum geschlossen** und geht in die Winterpause.

Ein **herzliches Dankeschön** allen Kooperationspartnern, Förderern, Spendern und ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre Unterstützung in diesem Jahr.

**Wir wünschen frohe und friedliche Weihnachtsfeiertage und ein gutes neues Jahr.**



**Landratsamt  
Ravensburg**

#### Entsorgungszentren Ravensburg-Gutenfurt und Wangen-Obermooweiler an Heiligabend und Silvester geschlossen

Am Freitag, den 24. Dezember und am Freitag, den 31. Dezember bleiben die Entsorgungszentren Ravensburg-Gutenfurt und Wangen-Obermooweiler geschlossen. An den darauffolgenden Werktagen gelten die üblichen Öffnungszeiten von Montag bis Freitag von 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.30 Uhr sowie samstags von 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr.

#### Booster-Stationen des Landkreises in Wangen und Weingarten gehen noch in dieser Woche in den Vollschichtbetrieb

Die Booster-Stationen des Landkreises in Wangen und Weingarten gehen noch in dieser Woche in den Vollschichtbetrieb. Konkret bedeutet dies, dass in der Argonnenhalle in Weingarten bereits ab dem morgigen Mittwoch von 06:30 Uhr bis 22 Uhr Auffrischungsimpfungen stattfinden. Der Vollschichtbetrieb der Booster-Station des Landkreises in der Stadthalle in Wangen startet am Freitag mit denselben Öffnungszeiten. Termine für beide Standorte können unter [www.rv.de/impfen](http://www.rv.de/impfen) gebucht werden.

Der Landkreis hat in der Stadthalle in Wan-

gen im Allgäu und in der Argonnenhalle in Weingarten kurzfristig sogenannte Booster-Stationen eingerichtet. Dort können Personen ab 18 Jahren eine Auffrischungsimpfung erhalten, wenn der Abstand zur letzten Impfung der Grundimmunisierung mindestens sechs Monate beträgt. Geimpft wird an sieben Tagen pro Woche im Vollschichtbetrieb künftig von 06:30 Uhr bis 22 Uhr. Dann können an beiden Standorten zusammen 1370 Auffrischungsimpfungen durchgeführt werden. Die Impfungen finden mit Termin statt. So sollen Wartezeiten, insbesondere für ältere Menschen, vermieden werden.

Zur Verfügung stehen die Impfstoffe von BionTech für Personen unter 30 Jahre und Moderna für Personen über 30 Jahre. Mitzubringen sind Impfpass und Krankenversicherungskarte.

#### Impfkampagne im Landkreis Ravensburg – Kommunale Familie erklärt Strategie; Impfzentren ab sofort auch für Erst- und Zweitimpfungen geöffnet

Gemeinsam mit den Städten und Gemeinden sowie der Oberschwabenklinik gGmbH hat der Landkreis eine Strategie für die nächste Etappe der Impfkampagne im Landkreis Ravensburg erarbeitet. Bis vorerst Ende Januar wird die Impfkampagne im Landkreis auf drei Säulen ruhen.

Mit der landesweiten Schließung der Kreisimpfzentren Ende September 2021 ging die Impfkampagne primär in die Hände der niedergelassenen Ärzteschaft über. Die dezentrale Regelversorgung in den Praxen sowie die häufig an Wochenenden in Kooperation mit den Städten und Gemeinden vor Ort organisierten Impfkampagnen der Ärzteschaft bilden die erste Säule der Impfkampagne in unserem Landkreis. Dr. Hans Bürger, Vorsitzender der Kreisärzteschaft: „Ich bin froh über das tolle Engagement meiner Kolleginnen und Kollegen, das in den letzten Wochen eine beeindruckende Dynamik bekommen hat.“

Zweites Standbein sind weiterhin die sogenannten mobilen Impfteams (MIT), die seit Anfang Oktober von der Oberschwabenklinik im Auftrag des Landes koordiniert und betrieben werden. Insgesamt sind vier MIT im Landkreis unterwegs. Zwei davon haben ihren Schwerpunkt auf den Pflegeeinrichtungen und sorgen dafür, dass gerade diese besonders vulnerablen Personengruppen möglichst schnell eine Auffrischungsimpfung erhalten. Zwei weitere MIT fahren ein- bis zweimal wöchentlich sogenannte Impfstützpunkte in Ravensburg, Wangen, Leutkirch, Bad Waldsee, Isny, Bad Wurzach, Wilhelmsdorf und Altshausen an. „Es war uns wichtig, die mobilen Impfmöglichkeiten in die breite Fläche unseres Landkreises zu bringen. Viele Menschen benötigen ein

möglichst wohnortnahes Impfangebot. Wir unterstützen und ergänzen dabei die Arbeit der niedergelassenen Ärztinnen und Ärzte“, sagt Prof. Dr. Oliver Adolph, Geschäftsführer der Oberschwabenklinik gGmbH.

Um mit noch mehr Tempo bei den Auffrischungsimpfungen einen relevanten Einfluss auf den weiteren Verlauf der gegenwärtigen vierten Infektionswelle zu nehmen, hat der Landkreis als dritte Säule der Impfkampagne innerhalb weniger Tage zwei Impfzentren in Wangen (Stadthalle) und Weingarten (Argonnenhalle) eingerichtet, die täglich von 06:30 Uhr bis 22:00 Uhr geöffnet sind. Nach deren erfolgreichen Start mit bereits über 8.200 durchgeführten Booster-Impfungen wird das Portfolio erweitert, sodass dort ab sofort auch Erst- und Zweitimpfungen angeboten werden. Termine können unter [www.rv.de/impfen](http://www.rv.de/impfen) mit wenigen Klicks vereinbart werden. Auch Personen, die vorab keinen Termin gebucht haben, sind willkommen, müssen unter Umständen aber mit überschaubaren Wartezeiten rechnen. In Anbetracht der geltenden Empfehlungen der Ständigen Impfkommission und der Impfstoffverfügbarkeit werden unter 30-jährige mit Biontech und über 30-jährige mit Moderna geimpft. Dr. Michael Föll, Leiter des Gesundheitsamts im Landkreis: „Moderna ist ein hochwirksamer, sehr gut verträglicher Impfstoff. Erste Studien weisen auf eine noch höhere Wirksamkeit von Impfschemata, die Moderna enthalten, hin.“

Mit dieser Struktur stemmt sich der Landkreis Ravensburg gegen eine weiterhin kritische Corona-Lage. „Die Infektionszahlen bewegen sich auf einem sehr hohen Niveau und die Lage in unseren Kliniken ist weiterhin extrem angespannt. Wenn wir die vierte Welle brechen wollen, brauchen wir insbesondere bei den Booster-Impfungen mehr Tempo. In einem gemeinsamen Kraftakt wollen wir die Impfoffensive weiter voranbringen“, so Landrat Harald Sievers. „Unser gemeinsamer Weg raus aus der Pandemie führt über das Impfen“, ergänzt Peter Smigoc, Vorsitzender des Kreisverbandes Ravensburg im Gemeindetag Baden-Württemberg, „und deswegen ist es so wichtig, dass unsere Bürgerinnen und Bürger über die bestehenden Impfmöglichkeiten klar und transparent informiert sind.“ Landrat Sievers und Bürgermeister Smigoc abschließend: „Unser herzliches Dankeschön richtet sich an alle, die sich nun schon seit eindirevier-tel Jahren und oftmals über die Grenzen der Belastbarkeit hinaus mit voller Kraft in den Dienst der Pandemiebekämpfung stellen.“

Eine Übersicht der Angebote sowie die Möglichkeit zur Terminvereinbarung gibt es unter [www.rv.de/impfen](http://www.rv.de/impfen).





## Mit Briefen Freude bringen

Im letzten Jahr wurden viele Briefe an die Bewohnerinnen und Bewohner der Einrichtungen der Ziegler'schen geschrieben. Das hat viel Freude gebracht.

In den Seniorenzentrum wurden die Briefe oft gemeinsam geöffnet und bestaunt, Erinnerungen wurden wach und miteinander ausgetauscht. So entstanden gute und teilweise intensive Gespräche und die Zeit verging wie im Flug. Etliche Briefe, Bilder und Gedichte zierten danach für einige Wochen die Wände von Wohnzimmer, Fluren und Glastüren. „Deswegen wollen wir dieses Jahr erneut dazu aufrufen, rund um Weihnachten und Neujahr Briefe zu schreiben, Gedichte und selbst gemalte Bilder zu schicken“, sagt Stefan Wieland, Leiter Funktionsbereich Kommunikation. Auch der Einwurf direkt in die Briefkästen der Einrichtungen ist möglich. Infos zu den Standorten auf [www.ziegler'sche.de/standorte](http://www.ziegler'sche.de/standorte)

## Polizeipräsidium Ravensburg

### Neuer Polizeipostenleiter - Polizeihauptkommissar Tratzky übernimmt Amt

Nicht nur die Mauer des herzoglichen Schlosses wird so langsam neu – auch beim Polizeiposten Althausen mit Sitz auf dem Schlossgelände gibt es ein neues Gesicht. Benjamin Tratzky, 39 Jahre alt, ist seit dem 1.12.2021 neuer Leiter des Polizeipostens.

Der Polizeihauptkommissar folgt auf den bisherigen Leiter Holger Beutel, der zum 1.10. zum Leiter des Referats Prävention des Polizeipräsidiums Ravensburg ernannt wurde und nun Dienst in Weingarten leistet.

Hauptkommissar Tratzky ist, wie Polizeipräsident Uwe Stürmer bei seiner pandemiebedingt in kleinstem Kreise erfolgten Amtseinsetzung am Freitag, den 3.12. sagte, ein „Kind der Region“. Er hat enge Bezüge zur Gegend und wohnt mit seiner Frau und den drei gemeinsamen Kindern, die aktuell im „Gäu“ auf unterschiedliche Schulen gehen, wieder im Gemeindeverwaltungsverband.

Die Verbundenheit ist spürbar. Nicht nur ist der jetzige Postenleiter aktiv in der Bürgergarde zu Pferd - den gelben Husaren - er hat auch schon Pläne für die Zukunft. Nach dem Wechsel in die Leitungsfunktion des Polizeipostens hat er vor, Kontinuität zu schaffen. Mindestens fünf Jahre wird er laut Uwe Stürmer bleiben, um nach den zuletzt häufigen Wechseln in der Leitung nun wieder Kontinuität auf diesem wichtigen Posten zu gewährleisten, betonte Stürmer.

Benjamin Tratzky ging 2003 zur Polizei und war nach seiner Ausbildung bei der Einsatzabteilung, bevor er schließlich das Studium zum gehobenen Polizeidienst absolvierte. Dieses schloss er 2011 erfolgreich ab und

übernahm in den folgenden Jahren unter Anderem Aufgaben als Dienstgruppenleiter in Wangen und zuletzt in Ravensburg.

Als Postenleiter ist er nun für die Sicherheit der etwa 31.000 Einwohner im Gemeindeverwaltungsgebiet Altshausen sowie den Gemeinden Wilhelmsdorf und Fronreute und der Stadt Aulendorf zuständig.

„Die Arbeit auf einem Polizeiposten ist eine sehr verantwortungsvolle Aufgabe. Man muss eine gute Personen- und Ortskenntnis haben, sprich - Land und Leute kennen“, fasste Polizeichef Stürmer zusammen. „Ich bin überzeugt davon, dass wir mit Herrn Tratzky einen sehr fähigen Mann an der Spitze des Postens in Altshausen haben.“

Auch der Bürgermeister des GVV Altshausen, Herr Bauser, wünschte dem neuen Postenleiter einen guten Start. Er betonte, dass in Altshausen sowohl die Zusammenarbeit mit der Gemeinde als auch unter den Kollegen auf dem Polizeiposten sehr gut funktioniert. „Ein guter Draht zueinander ist eine wichtige Voraussetzung für eine erfolgreiche Zusammenarbeit“, so Bauser.

Dieser Zusammenarbeit und neuen Herausforderung sieht Tratzky nun guter Dinge entgegen. „Ich freue mich nicht nur, dass ich nun zum Polizeipostenleiter ernannt worden bin, es erfüllt mich mit sehr viel Stolz“, schloss er.



## Arkade e.V.

### Helfen Sie uns, anderen zu helfen

Wir suchen Familien, Lebensgemeinschaften und Alleinlebende - sogenannte Gastfamilien, die einer besonderen Person ein Zuhause geben möchten.

Eine ständige Präsenz ist nicht erforderlich. Sie erhalten ein monatliches, steuerfreies Entgelt und zuverlässige Begleitung durch unseren Fachdienst.

Derzeit leben in den Regionen Oberschwaben und Bodensee 80 psychisch kranke Menschen in einem familiären Umfeld.

Unsere Gastfamilien empfinden das Zusammenleben als bereichernd und für die Bewohner\*innen ist so ein selbstbestimmtes und zufriedenes Leben in der Gemeinschaft möglich.

Gerne informieren wir Sie unverbindlich. Wir freuen uns sehr auf Ihren Anruf!

Arkade e.V.  
Betreutes Wohnen in Familien (BWF)

Eisenbahnstraße 30/1, 88212 Ravensburg  
Telefon Ravensburg  
0751.3665580  
Telefon Friedrichshafen 07541.3746963  
e-mail: [dieter.weisser@arkade-ev.de](mailto:dieter.weisser@arkade-ev.de)  
Homepage: [www.arkade-ev.de](http://www.arkade-ev.de)

## Landschaftserhaltungsverband Landkreis Ravensburg e.V. (LEV)

### Bauernverband Allgäu-Oberschwaben e.V.

### Das Projekt Ackerblühstreifen war auch 2021 ein Erfolg

Es grünt und blüht wieder in Oberschwaben. Auch dieses Jahr war das „Projekt Ackerblühstreifen“ ein voller Erfolg.

Das Gemeinschaftsprojekt des Landschaftserhaltungsverbandes Ravensburg (LEV) und dem Bauernverband Allgäu-Oberschwaben e.V. konnte auch dieses Jahr auf ein Neues viele Insekten und Vögel erfreuen.

Im 4. Jahr des Projektes haben sich wieder ca. 110 landwirtschaftliche Betriebe beteiligt und Teile ihres Ackers mit Blühstreifen versehen. Dieses Jahr kam auch neu die Fahrgassenmischung für den Obstbau hinzu. Wir danken der Kreissparkasse Ravensburg die finanzielle Unterstützung, durch die die Kosten des Saatgutes gedeckt werden können.

Kräuterreiche Blühstreifen leisten einen Beitrag, die Biodiversität in der Landschaft zu erhöhen und das Landschaftsbild aufzuwerten. Blumen, wie Klee, Malve, Mohn, Kornblume und Lein liefern Pollen und Nektar für zahlreiche Insekten sowie Sämereien für Vögel. Die bunten Blühstreifen vernetzen Lebensräume und erfreuen auch Spaziergänger. Liegen sie idealerweise zwischen zwei Ackerschlägen, bieten sie Brutmöglichkeiten und Nahrung für bodenbrütende Vogelarten, wie die Feldlerche.

Inzwischen gibt es auch viele Nachahmer, die auf eigene Initiative Ackerblühstreifen-Projekte gestartet haben. Das ist eine sehr gute Entwicklung.

„Die Nachfrage an Saatgut war auch in diesem Jahr wieder sehr hoch. Insbesondere die neu angebotene Mischung zur Anlage von Blühstreifen in Fahrgassen zur Erhöhung der ökologischen Vielfalt in Obstanlagen war schnell vergriffen. Gefreut haben wir uns, dass der Anteil an mehrjährigen Blühstreifen zugenommen hat. Mehrjährige Blühstreifen sind nicht nur eine Nahrungsquelle für nektarsuchende Insekten, sondern schaffen durch ihre Strukturvielfalt im Winterhalbjahr zusätzlich Verstecke und Überwinterungsmöglichkeiten für Niederwild und Insekten. Für das kommende Projektjahr haben wir eine Optimierung des Bestellvorgangs sowie einen Fokus auf mehrjährige Blühstreifen geplant.“, berichtet Hannah Böhmer vom LEV.

Interessierte Landwirte konnten sich direkt beim LEV melden und dort Saatgut bestel-



len. Die Saatgutmischungen, welche speziell für das Projekt entwickelt wurden, wurden direkt an den Hof geliefert. Das Projekt wird im Rahmen der Biodiversitätsstrategie des Landkreises Ravensburg umgesetzt.

Die Teilnahme am Projekt ist freiwillig und die Landwirte bekommen für den Ertragsverlust keine Entschädigung. Die Projektpartner versuchen jedoch, den zusätzlichen Aufwand für die Betriebe möglichst gering zu halten. Rosi Geyer-Fäßler vom Bauernverband, deren Betrieb selbst daran teilnimmt, meint darauf hin, dass die Landwirte durch ein positives Image profitieren. „Auch wir freuen uns, dass so viele Landwirte bereit sind ihre Fläche aus der Produktion zu nehmen, um einen Beitrag zu mehr Artenvielfalt zu leisten. Der Bauernverband sponsert für alle Teilnehmer ein Feldschild, um die Bevölkerung auf das Projekt aufmerksam zu machen.“

Inzwischen wird immer mehr mehrjähriges Saatgut verwendet. Hier bieten sich für die Insekten weitere Lebensräume zu überwinden. Nur der Betrachter von außen muss sich vielleicht noch an den Anblick gewöh-

nen. Einen Eindruck über das Ackerblühstreifenprojekt können Sie anhand des in diesem Jahr fertiggestellten Image-Films (<https://www.lev-ravensburg.de/aktuelles/>) gewinnen.

Das Ackerblühstreifenprojekt wird 2022 fortgesetzt. Bis zum Ende des Jahres wird das Bestellformular auf der Homepage des Landschaftserhaltungsverbandes Ravensburg (<https://www.lev-ravensburg.de/projekte/ackerbl%C3%BChstreifenprojekt/>) erscheinen.

## Schwäbische Bauernschule

**Jagdschein-Kompaktkurs** an der Schwäbischen Bauernschule in Bad Waldsee

### Termine:

- Modul 1 07.-20.02.2022
- Modul 2 07.-11.03.2022

### Preisstaffel:

Komplettpreis für die Module 1 + 2 jeweils mit Übernachtung

3500,00 €  
Modul 1 + 2 ohne Übernachtung 2700,00 €  
Zuzüglich Prüfungsgebühren

### Im Preis enthalten:

- Unterrichtsmaterial
- Leihwaffen und Munition
- Haftpflichtversicherung
- Schießstandgebühren
- Befähigung zur Trichinenprobeentnahme
- Lernen in der angenehmen Umgebung der Schwäbischen Bauernschule in Bad Waldsee
- Vollverpflegung während der Lerneinheiten im Bildungshaus Übernachtung falls gewünscht

### Bitte beachten Sie:

Die Prüfungsgebühren sind im Preis NICHT enthalten.  
Für die Seminarinhalte sind Manfred Lochbühler und sein Team von der Jagdschule Lochbühler in Laupheim verantwortlich.

### Weitere Infos, Anmeldung und Seminarorganisation

Schwäbische Bauernschule Frauenbergstr. 1588339 Bad Waldsee Tel.: 07524/4003-0Mail: [bauernschule@lbv-bw.de](mailto:bauernschule@lbv-bw.de)



## WILHELMSDORFER WIRTSCHAFTSLEBEN

### Wochenmarkt in Wilhelmsdorf: Regional, saisonal, ideal!

Unsere Anbieter verkaufen Obst, Gemüse und Salate, Käse, Marmeladen, Fleisch, Brot, Gewürze und einiges mehr. Alles ist frisch, aus eigener Produktion oder aus der Region und – preiswert!

Am **Samstag, 18.12.2021** werden auf dem Wochenmarkt zusätzlich Socken, Schmuck, Deko, Plätzchen und Misteln angeboten.

Am **25.12.2021, 01.01.2022 und 08.01.2022** findet **kein Markt** statt.

Ab 15.01.2022 sind die Marktbesucher wieder für Sie da!

*Die Marktbesucher wünschen allen schöne Weihnachtsfeiertage und ein gutes und gesundes Jahr 2022!*



[www.gewerbeverein-wilhelmsdorf.de](http://www.gewerbeverein-wilhelmsdorf.de)

### DAS GESCHENK, DAS IMMER SEHR GUT ANKOMMT UND JEDEN ERFREUT!

Sie können im Wert von 10 € und 20 € im **Bürgeramt im Rathaus** oder bei den örtlichen Banken (**Kreissparkasse Ravensburg & Volksbank Altshausen**) erworben werden und sind immer ein passendes Geschenk.





## KINDERGÄRTEN UND SCHULEN

### Kindergarten Friedenstraße

#### Mit dem Kindertaxi durch Wilhelmsdorf

Wenn Ramona Rothmund oder ihre Kolleginnen zum Spaziergang aufrufen, dann sind die kleinen Kinder zwischen acht Monaten und zwei Jahren aus den beiden neuen Krippen-Gruppen des Kindergartens Friedenstraße in Wilhelmsdorf begeistert dabei. Grund ist nicht nur die willkommene Bewegung im Freien, sondern auch die Aussicht darauf, einen von sechs Plätzen im bunten Kindertaxi mit Elektroantrieb zu ergattern. Das umweltfreundliche Gefährt wurde maßgeblich durch eine namhafte Spende der Volksbank Altshausen ermöglicht. Der symbolische Scheck über 1500 Euro findet nach der offiziellen Übergabe des Kindertaxis einen Platz in den vor einigen Wochen neu eröffneten Räumen der zwei Gruppen für Krippen-Kinder.

Für die Anschaffung steuerte die Gemeinde Wilhelmsdorf weitere 3800 Euro aus Mitteln für die Kindergärten der Gemeinde bei. In der Friedenstraße werden derzeit 85 Kinder in fünf Gruppen betreut. Dazu gehört auch die Waldgruppe, die am Ortsrand von Esenhausen ihre Heimat hat.

„Unsere Kleinen fragen immer, ob sie auch mit dem Bus fahren dürfen“, berichtet strahlend Ramona Rothmund, von der Krippenleitung des Kindergartens Friedenstraße. Fast täglich ist das Elektromobil unterwegs. Die Betreuerinnen der Kleinkinder genießen es, dass sie mit Hilfe des Kindertaxis größere Strecken zurücklegen können, als es sonst die kurzen Beine ihrer Schützlinge erlauben. Wer müde ist, kann Taxi fahren. Die Kinder freuen sich und für die Erzieherinnen ist das bunte Mobil in der täglichen Arbeit eine große Erleichterung, schildert Ramona Rothmund ihre Erfahrungen. Mit der dazu gehörenden Abdeckhaube sitzen die Kinder auch bei regnerischem Wetter im Trockenen.

Bürgermeisterin Sandra Flucht zeigte sich vor Ort begeistert darüber, dass es eine weitere Attraktion für die Kinder gibt. „Wir alle freuen uns riesig, dass unsere Kleinen jetzt mobil sind und das auch mit einem umweltfreundlichen Elektroantrieb.“

Franz Schmid, Vorstand der Volksbank Altshausen erläuterte zu-

sammen mit Brigitte Fischer vom Marketing die Gründe für die Zuwendung. Das gespendete Geld stammt aus dem Topf des VR-Gewinnsparens der Volksbank Altshausen. So wurden allein im zu Ende gehenden Jahr 2021 laut Schmid stolze 55 000 Euro für soziale Projekte aller Art, für Vereine und weitere gemeinnützige Aktivitäten im Geschäftsbereich der Volksbank Altshausen zur Verfügung gestellt. „Viele Menschen, kleine Beiträge“ lautet das Motto, das im Ergebnis große Wirkung zeigt.

„Die Volksbank Altshausen wird auch weiterhin Projekte fördern“, sagte Marketingleiterin Brigitte Fischer am Rande der Fahrzeugübergabe. Bewerbungen nimmt sie jederzeit gerne entgegen. Bereits ausgestattet mit einem Kindertaxi sind der Kindergarten Esenhausen, das Kinderhaus St. Josef Fronhofen und das Kinderhaus St. Magnus in Staig.

Text und Foto: Herbert Guth



Über das neue Kindertaxi für die Krippen-Gruppen des Kindergartens Friedenstraße freuen sich die Kleinsten zusammen mit (von links) Brigitte Fischer, Marketingleiterin der Volksbank Altshausen, Bürgermeisterin Sandra Flucht, Franz Schmid, Vorstand der Volksbank Altshausen, und Ramona Rothmund, Krippenleitung des Kindergartens Friedenstraße.



## GMS Horgenzell

### Unterstützungsprogramm LERNEN MIT RÜCKENWIND an der GMS gestartet

Seit 29.11.2021 sind die ersten Kurse – Unterstützungskurse unterrichtsbegleitend und / oder am Nachmittag – im Förderprogramm „Lernen mit Rückenwind“ an der GMS Horgenzell gestartet. Das Land Baden-Württemberg stellt allen Schulen Bugets zu, die innerhalb von zwei Jahren gezielt für besondere Unterstützungsbedarfe bei Kindern und Jugendlichen eingesetzt werden sollen und können, die durch die coronabedingten besonderen schulischen Herausforderungen entstanden sind. Wir freuen uns, dass wir mit bis zu 8 Honorarkräften Angebote von Klasse 2-10 bilden konnten, die nun alle im Verlauf des Monats Dezember starten und dann ab Januar in festem wöchentlichem

chem Rhythmus an der GMS Horgenzell angeboten werden. Wir heißen auch alle neuen Kolleg\*innen, die uns hierbei unterstützen sehr herzlich an der GMS Horgenzell willkommen und freuen uns über die gezielten und tatkräftigen Unterstützungsangebote, die den Kindern und Jugendlichen angeboten werden können. Informationen zum Unterstützungsprogramm finden Sie unter [www.lernen-mit-rueckenwind.de](http://www.lernen-mit-rueckenwind.de)

Für die Schulgemeinschaft der GMS Horgenzell  
M. Bichler, Schulleiter

### Ende eines besonderen Jahres 2021 für die Schulgemeinschaft

Die Schulgemeinschaft der GMS Horgenzell wünscht allen Schüler\*innen, allen Eltern und Netzwerkpartner\*innen der Schule einen guten Abschluss des Jahres 2021 und einen guten Übergang in das neue Jahr 2022. Wir blicken gemeinsam auf ein herausforderndes und auch schwieriges schulisches Jahr zurück: Zeiten der Schulschlie-

ßungen dominierten die ersten Monate, Masken- und Testgebote prägen den Alltag seit dem Frühjahr deutlich und sichtbar und auch die letzten Wochen boten nicht viel Anlass zu Optimismus und Leichtigkeit. Der große Wunsch nach (schulischer) Normalität bleibt für uns alle und vor allem auch für die Kinder und Jugendlichen, die nun schon über fast zwei Jahre unter den Vorzeichen der Pandemie leben und lernen müssen. Wir wünschen daher allen Schüler\*innen, allen Familien und allen Mitarbeiter\*innen der Schule ein sehr schönes, gesegnetes und frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2022 viel Gutes, ausgelassene und unbeschwerte Zeiten und Gottes reichen Segen.

Das Schuljahr 2021 endet am Mittwoch, 22.12.2021 nach regulärem Stundenplan. Am letzten Schultag werden auch noch jahresabschlussorientierte und weihnachtliche Impulse und Momente in den Klassen und Lerngruppen einen wichtigen Platz haben. Der Schulbetrieb startet regulär wieder am Montag, 10.01.2022.

Für die Schulgemeinschaft der GMS Horgenzell  
M. Bichler, Schulleiter



## AUS DER ASYLARBEIT

In der Kleiderstube der Gemeinde Wilhelmsdorf, Alte Hoffmannschule, Hoffmannstraße 15, finden alle Bürger, die Interesse an Kleidung aus 2. Hand haben, eine große und schöne Auswahl an Kinder-, Herren- und Damenbekleidung sowie Schuhen.

**Vom 20.12.2021 bis zum 10.01.2022 bleibt die Kleiderstube geschlossen.**

Ab dem **11.01.2022** sind wir wieder zu gewohnten Zeiten



## VEREINSNACHRICHTEN



### DRK Ortsverein Wilhelmsdorf

Heute findet um **20:00 Uhr** wieder ein Dienstabend statt. Wir werden uns heute online treffen.

Bitte kommt alle pünktlich und vollzählig.

**Sollten Sie Interesse an unserer vielfältigen Arbeit haben, dürfen Sie jederzeit gerne unverbindlich an unseren Dienstabenden vorbeischaun. Wir freuen uns auf Sie.**

Mit kameradschaftlichen Grüßen  
Die Bereitschaftsleitung



### Naturschutzbund Deutschland OG Wilhelmsdorf

### Feuchtbiotop-Pflege in der Gemeinde Wilhelmsdorf

Anfang des Jahres haben wir uns überlegt, welche kleineren Feuchtbiotope es außer dem Pfrunger-Burgweiler-Ried in der Gemeinde Wilhelmsdorf gibt. Einige Biotope haben wir besichtigt um festzustellen, in welchem Zustand sie sich befinden. In den kommenden Jahren wollen wir, wo es nötig ist im Rahmen unserer Möglichkeiten

Pflegemaßnahmen ergreifen. Oft wuchern kleine Feuchtbiotope im Laufe der Zeit zu und es kommt nicht mehr viel Sonnenlicht bis unten durch. Im Herbst fällt dann viel Laub ins Gewässer und beeinträchtigt die Wasserqualität. Frösche, Kröten und Molche brauchen vor allem als Kaulquappe warmes Wasser, in dem sich Algen und Kleinstlebewesen gut entwickeln. Auch Reptilien und Insekten brauchen viel Sonnenschein in ihrem Lebensraum.

Erfreulicherweise haben sich für einige Feuchtbiotope, die wir besichtigt hatten nun freiwilliger Helfer gefunden, die gerne bereit sind unentgeltlich ein paar Bäume zu fällen um den herbstlichen Laubeintrag zu reduzieren und mehr Licht in das Gewässer zu lassen. Der Biber ist eine effektive „Feuchtbiotop-Pflegefachkraft“.



### TSG Wilhelmsdorf

### Männer „ich sag Danke“

Aufgrund der derzeitigen Pandemie wird dieses Sportangebot vorzeitig beendet. Es hat uns allen doch sehr viel Spaß gemacht. Danke an Euch für Euer beständiges kommen.

Ein ganz großes Dankeschön gebührt unser Kursleiterin Anne Blickle. Anne du hast meine Idee zu mehr als 100% umgesetzt. Es kommen schon die Fragen „wie geht es weiter?“

Anne und ich sind darüber schon im Gespräch. Näheres zum Jahresanfang 2022. Ich wünsche Euch ein schönes Weihnachten und einen guten Jahresstart 2022.

Euer Axel Böhme



### SSV Wilhelmsdorf

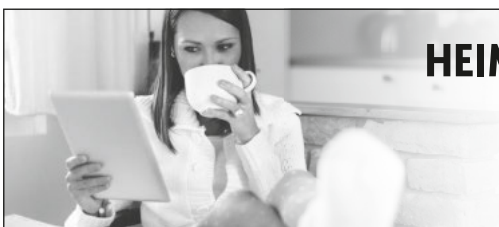
### U18 weiblich gewinnt klar und qualifiziert sich für Bezirksmeisterschaften

Wieder konnte die U18 Mannschaften mit der vollen Punktzahl aus Leutkirch heimreisen. Der Sieg der SSV Mädchen war zu keiner Zeit gefährdet. Zu dominant war das Team in allen Elementen überlegen. Mit weißer Weste hat man sich nun für die Bezirksmeisterschaften am 05.02.2022 qualifiziert. SSV: Luzie Wagner, Miriam Kern, Lara Bregler, Kübra Derdiyok, Emily Halder, Mia Wagner, Katharina Lang

TSG Leutkirch – SSV

0:2 (7:25, 9:25)

**Der SSV Wilhelmsdorf wünscht all seinen Mitgliedern, Freunden und Unterstützern viel Gesundheit, eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ruhige und erholsame Weihnachtstage und einen guten Übergang in das Jahr 2022! Wir freuen uns auf viele schöne Volleyballtage im neuen Jahr!**



## HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)





## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT



Die Gemeinde Illmensee sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine  
**PÄDAGOGISCHE FACHKRAFT (m/w/d)**

in Voll- oder Teilzeit.

### WIR BIETEN:

- Eingruppierung bis Entgeltgruppe S8a TVöD
- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis

### HABEN SIE INTERESSE?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung **bis 20.12.2021** an: Gemeinde Illmensee, Kirchplatz 5, 88636 Illmensee oder per Mail an: [bewerbung@illmensee.de](mailto:bewerbung@illmensee.de)

Weitere Infos erhalten Sie unter Tel.: 07558 9207-0

Die vollständige Anzeige finden Sie auf unserer Homepage [www.illmensee.de](http://www.illmensee.de)



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Kath. Seelsorgeeinheit Zocklerland  
... im Glauben verbunden

**Auf dem Laufenden bleiben:** [kirche-zocklerland.de](http://kirche-zocklerland.de)

### Kath. Pfarramt

Kirchweg 10 Mo - Fr 8.30 - 12.00 Uhr  
88263 Horgenzell Do 16.00 - 18.30 Uhr

Tel. 07504 / 971572 Fax: 07504 / 971573  
E-Mail: [pfarramt@kirche-zocklerland.de](mailto:pfarramt@kirche-zocklerland.de)

### Leitender Pfarrer Magnus Weiger

Tel. 07504 / 971572 [weiger@kirche-zocklerland.de](mailto:weiger@kirche-zocklerland.de)

### Pfarrer Fernando Marcucci

Tel. 07504 / 437 [marcucci@kirche-zocklerland.de](mailto:marcucci@kirche-zocklerland.de)

### Pfarrer Gerald Ezeanya

Tel. 07503 / 971054 [ezeanya@kirche-zocklerland.de](mailto:ezeanya@kirche-zocklerland.de)

### Diakon Herbert Schmid

Tel. 07503 / 2170 [schmid@kirche-zocklerland.de](mailto:schmid@kirche-zocklerland.de)

### Diakon Christian Stirner

Tel. 07504 / 1535 [stirner@kirche-zocklerland.de](mailto:stirner@kirche-zocklerland.de)

### Musikreferentin Regine Sturm

Tel. 07504 / 557 [sturm@kirche-zocklerland.de](mailto:sturm@kirche-zocklerland.de)

### Trauerfall - Beerdigung

Bitte wenden Sie sich im Trauerfall an das Pfarrbüro in Horgenzell, Pfr. Weiger: 07504 – 971572.

### Gottesdienste und Veranstaltungen

Die Planung der Gottesdienste haben wir nach derzeitiger Sachlage erstellt. Corona-bedingt sind jedoch jederzeit Änderungen möglich. Bitte schauen Sie auf unsere Homepage.

### St. Simon und St. Judas sowie Kinderheim St. Johann, Zußdorf

#### Sonntag, 19. Dezember – 4. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe  
+ Josef und Richard Mecking und verstorbene Angehörige, Josef, Ilse und Egon Dicht, Josef und Anton Beck

#### Donnerstag, 23. Dezember

09.00 Uhr Hl. Messe

#### Samstag, 25. Dezember – 1. Weihnachtsfeiertag

10.30 Uhr Feierliches Hochamt

#### Sonntag, 26. Dezember – Fest der Hl. Familie

09.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Anton Knaus

### St. Antonius, Wilhelmsdorf

#### Dienstag, 21. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe

#### Freitag, 24. Dezember – Hl. Abend

16.00 Uhr Krippenfeier

#### Samstag, 25. Dezember – 1. Weihnachtsfeiertag

09.00 Uhr Feierliches Hochamt

### St. Martinus, Esenhausen

#### Samstag, 18. Dezember – 4. Advent

18.00 Uhr Hl. Messe  
+ Wendelin und Hedwig Kesenheimer

#### Samstag, 25. Dezember – 1. Weihnachtsfeiertag

10.30 Uhr Feierliches Hochamt

### St. Sebastian, Pfrungen

#### Sonntag, 19. Dezember – 4. Advent

19.00 Uhr Bußgottesdienst

#### Mittwoch, 22. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe  
+ Karl Fürst

#### Freitag, 24. Dezember – Hl. Abend

21.00 Uhr Christmette

#### Sonntag, 26. Dezember – Fest der Hl. Familie

10.30 Uhr Hl. Messe  
+ Julia, Karl und Rudolf Keller

### Mariä Geburt, Hasenweiler

#### Samstag, 18. Dezember – 4. Advent

07.00 Uhr Rorate-Gottesdienst

#### Sonntag, 19. Dezember – 4. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe  
+ Fam. Rauch, Bernhard und Gertrud Metzler, Elisabeth Metzler

#### Freitag, 24. Dezember – Hl. Abend

18.30 Uhr Christmette

#### Sonntag, 26. Dezember – Fest der Hl. Familie

10.30 Uhr Hl. Messe  
+ Prälat Ernst Rößler



**St. Stephanus, Ringgenweiler**

**Mittwoch, 22. Dezember**

19.00 Uhr Hl. Messe

**Freitag, 24. Dezember – Hl. Abend**

21.00 Uhr Christmette

**Sonntag, 26. Dezember – Hl. Stephanus Patrozinium**

10.30 Uhr Hl. Messe

**St. Johannes Baptist, Danketsweiler**

**Donnerstag, 23. Dezember**

19.00 Uhr Hl. Messe  
+ Jahrtag Elsa Rist

**Freitag, 24. Dezember – Hl. Abend**

19.00 Uhr Christmette

**St. Felix und St. Regula, Zogenweiler**

**Sonntag, 19. Dezember – 4. Advent**

10.30 Uhr Hl. Messe

**Dienstag, 21. Dezember**

19.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Richard Feist  
+ Theresia und Heinz Feist

**Freitag, 24. Dezember – Hl. Abend**

16.00 Uhr Christmette

**Samstag, 25. Dezember – 1. Weihnachtsfeiertag**

10.30 Uhr Feierliches Hochamt

**St. Venantius, Pfrärbach**

**Sonntag, 19. Dezember – 4. Advent**

09.00 Uhr Hl. Messe  
+ Venantius Frick

**Samstag, 25. Dezember – 1. Weihnachtsfeiertag**

09.00 Uhr Feierliches Hochamt

**St. Ursula, Horgenzell**

**Sonntag, 19. Dezember – 4. Advent**

10.30 Uhr Hl. Messe

**Dienstag, 21. Dezember**

19.00 Uhr Hl. Messe

**Freitag, 24. Dezember – Hl. Abend**

15.00 Uhr Besuch beim Christkind (bis 17.00 Uhr)  
21.00 Uhr Christmette

**St. Ulrich, Winterbach**

**Sonntag, 19. Dezember – 4. Advent**

09.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Anna Riether  
+ Rosa und Otto Jehle und jeweils die verstorbenen Angehörigen

**Samstag, 25. Dezember – 1. Weihnachtsfeiertag**

10.30 Uhr Feierliches Hochamt mit Chorehrungen

**St. Johannes Baptist, Wilhelmskirch**

**Samstag, 18. Dezember – 4. Advent**

18.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Josef Bentele

**Mittwoch, 22. Dezember**

09.00 Uhr Hl. Messe  
+ Willi Gessler, Anna und Eduard Sorg,  
Maria und Baptist Futterer

**Samstag, 25. Dezember – 1. Weihnachtsfeiertag**

09.00 Uhr Feierliches Hochamt

**Kapelle, Tepfenhart**

**Sonntag, 26. Dezember – Fest der Hl. Familie**

09.00 Uhr Hl. Messe

**St. Gallus, Kappel**

**Freitag, 17. Dezember**

09.00 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 18. Dezember – 4. Advent**

07.00 Uhr Rorate-Gottesdienst

**Sonntag, 19. Dezember – 4. Advent**

09.00 Uhr Hl. Messe  
+ Benno Sachs, Margret Biechele  
18.00 Uhr Bußgottesdienst

**Freitag, 24. Dezember – Hl. Abend**

17.30 Uhr Christmette

**Sonntag, 26. Dezember – Fest der Hl. Familie**

09.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Sigrid Amann, Bernhard Meschenmoser  
+ Maria Meschenmoser

**Rosenkränze**

08.30 Uhr jeden Donnerstag vor der Messe in der Pfarrkirche Zußdorf  
18.30 Uhr jeden Dienstag in St. Antonius, Wilhelmsdorf

vor den Abendmessen in üblicher Weise

**Aktuelles aus der Seelsorgeeinheit**

**Anmeldungen für die Weihnachtsgottesdienste**

können Sie ab dem **08. Dezember** im Pfarrbüro gerne telefonisch oder per Mail tätigen (**bitte den Gottesdienst, den Ort, alle Vor- und Nachnamen und die Telefonnummer angeben**). Welche Gottesdienste bereits ausgebucht sind, können Sie auf der Homepage ansehen.

**Anmeldeschluss hierfür ist der 22.12.2021**

**Krippenfeier 2021 in St. Antonius**

Liebe Eltern, liebe Kinder, am 24.12.2021 um 16 Uhr findet in Wilhelmsdorf in der St. Antonius Kirche eine Krippenfeier statt.

Da auch wir auf die momentane Situation durch Corona Rücksicht nehmen müssen, ist eine Anmeldung über das Pfarrbüro Tel: 07504 / 971572 notwendig. Die Krippenfeier ist hauptsächlich für Familien mit Kindern gedacht.

Es gilt die Maskenpflicht während der gesamten Krippenfeier für alle Personen ab 6 Jahren.

Wir freuen uns mit Euch zusammen den Heiligen Abend feiern zu dürfen.

Euer KGR Wilhelmsdorf/Zußdorf



**Sternsinger-Aktion Pfrungen 2022 Liebe Kinder und Jugendliche,**

wir wollen uns wieder als Sternsinger auf den Weg machen. Der Gottesdienst findet am Sonntag, den 9. Januar 2022 um 10.30 Uhr statt. Wer Lust hat in diesem Jahr dabei zu sein, der darf sich gerne bei Marion Rothmund (0162 2686658) und Andrea Haller-Michel (0177 6005442) melden.

Natürlich können wir erst kurz vorher sagen, unter welchen Bestimmungen die Sternsinger-Aktion 2022 stattfinden kann. Die Teilnehmer bekommen dann die entsprechenden Informationen.

Liebe Grüße Marion und Andrea



**Wochenspruch:**

**Freuet euch in dem Herrn allewege, und abermals sage ich: Freuet euch! Der Herr ist nahe!**

Philipper 4,4.5b

**Aufgrund der aktuellen Corona-Situation dürfen im Gottesdienst nur noch gemeinsame Haushalte zusammensitzen.**



**Ansonsten gilt die übliche Abstandsregelung. Es gibt zwar keine Testpflicht für Gottesdienstbesucher, aber wir empfehlen, sich bereits zuhause vor dem Gottesdienst selbst zu testen oder noch besser, den Gottesdienst online mitzufeiern.**

**Gemeindeveranstaltungen im Gemeindehaus sind unter 2 G-Regeln möglich. Allerdings müssen die immunisierten Besucher einen Antigen- oder PCR-Test als Nachweis mit sich führen oder nachweisen können, dass sie die 3. Impfung haben, die 2. Impfung nicht länger als sechs Monate zurückliegt, oder die Genesung nicht länger als 6 Monate zurückliegt. Hiervon ausgenommen ist derzeit noch die Jugendarbeit. Über die Verantwortlichen der Jugendarbeit sind die aktuellen Vorgaben zu erfahren.**

#### **Freitag, 17.12.2021**

10.00 Uhr ‚Gebet für verfolgte Christen‘ im Betsaal

#### **Sonntag, 19.12.2021**

##### **4. Sonntag im Advent**

10.00 Uhr Musikalischer Gottesdienst mit dem Ehepaar Reinhard und Marita Börner zum Advent im Betsaal und im Livestream (der Link befindet sich auf unserer Homepage oder in der communi app). Da es nur begrenzt Plätze im Betsaal gibt, bitte frühzeitig kommen. Eine Registrierung im Gottesdienst ist nun auch über die Corona-Warn App möglich.

Leitung: Reinhard Börner (Musik und Impulse) und Pfarrer Ahlfeld (Liturgie)

Das Opfer ist für die Stelle unseres Jugendreferenten bestimmt.

10.00 Uhr KiGo (Kindergottesdienst) im Freien beim Gemeindehaus

18.30 Uhr Gemeinschaftsstunde der Apis im Gemeindehaus (es gilt 2G)

#### **Montag, 20.12.2021**

19.00 Uhr Probe des ‚Montagschöres‘ im Gemeindehaus (es gilt 2G+)

#### **Dienstag, 21.12.2021**

14.00 Uhr Musikarche Gruppe 2 im Gemeindehaus

19.30 Uhr Freundeskreis der Suchtkrankenhilfe entfällt bis auf Weiters

20.00 Uhr Posaunenchorprobe im Gemeindehaus (es gilt 2G+)

#### **Mittwoch, 22.12.2021**

14.00 Uhr Musikarche Gruppe 3 im Gemeindehaus

15.00 Uhr Musikarche Gruppe 1 im Gemeindehaus

15.00 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindehaus

16.30 Uhr Probe Kinderchorprojekt unterm roten Zelt bei den Schulen

19.00 Uhr Gemeindegebet im Gemeindehaus (es gilt 2G)

20.00 Uhr Letzter Biblischer Themenabend mit Pfarrer Ahlfeld – nur noch digital über Zoom.

Texte aus dem 1. Buch Mose: „Anfangsgeschichten“: 1. Mose 7 „in der Arche“

Die Bibelsteine findet aufgrund der ver-

schärften Corona-Regeln wieder nur digital statt. An den Link für das Zoom-Meeting kommen Sie am einfachsten über die Homepage der Brüdergemeinde. Unter ‚Aktuelles‘ bei der ‚Terminvorschau‘ finden Sie beim Mittwoch den entsprechenden Link, den Sie nur anklicken müssen. Sie können sich aber auch von Pfr. Ahlfeld den Link schicken lassen, indem Sie ihn per Mail anschreiben oder das Pfarrbüro anschreiben. Pfarrer Ahlfeld wird ab 19.50 Uhr im Zoomraum anwesend sein und Sie, wenn Sie da noch keine Erfahrung haben, einführen. Eine ausführliche Anleitung, um auch nur über Telefon teilzunehmen zu können finden Sie im Betsaal ausliegend.

#### **Freitag, 24.12.2021**

##### **Heiliger Abend**

15.00 Uhr Predigtgottesdienst im Betsaal (Ahlfeld).

Musik: M. Ruppel

Dieser Gottesdienst ist gedacht für Menschen, denen es aus körperlichen oder gesundheitlichen Gründen nicht möglich ist, am Gottesdienst auf der Festwiese teilzunehmen. Der Betsaal ist erst ab 14.30 Uhr für Gottesdienstteilnehmer geöffnet. Die Plätze sind begrenzt.

16.30 Uhr Familiengottesdienst auf der Festwiese bei den Schulen (Ahlfeld)

Mit einem kleinen Kindermusical „Himmliche Aufregung“ und dem Posaunenchor

Das Opfer über die Weihnachtsfeiertage ist für unsere Weihnachtsspendenprojekte bestimmt. (Näheres siehe unten)

23.00 Uhr Christmette im Gemeindehaus mit alten und neuen Weihnachtsliedern

Musik: Martin Ruppel

#### **Samstag, 25.12.2021**

##### **1. Weihnachtstag**

10.00 Uhr Gottesdienst im Betsaal und im Livestream mit Abendmahl im Anschluss (der Link befindet sich auf unserer Homepage oder in der communi app). Da es nur begrenzt Plätze im Betsaal gibt, bitte frühzeitig kommen. Eine Registrierung im Gottesdienst ist über die Corona-Warn App möglich.

Predigt: 1. Johannes 3,1-2 (3-5) (Ahlfeld)

Musik: R. Löh

Das Opfer über die Weihnachtsfeiertage ist für unsere Weihnachtsspendenprojekte bestimmt.

#### **Sonntag, 26.12.2021**

##### **2. Weihnachtstag**

10.00 Uhr Gottesdienst im Betsaal und im Livestream

Predigt: Jesaja 7,10-14 (Ahlfeld)

Musik: Haag & Band

Das Opfer über die Weihnachtsfeiertage ist für unsere Weihnachtsspendenprojekte bestimmt.

#### **Urlaub**

Das Pfarrbüro und die Kirchenpflege sind vom 27. Dezember 2021 bis zum 7. Januar 2022 nicht besetzt. In dringenden Fällen rufen Sie bitte bei Pfr. Ahlfeld (Tel. 915 919) an.

#### **Weihnachtsoffer 2021**

Auch dieses Jahr wollen wir Sie ermutigen, sich an unserer Aktion „**Weihnachtsoffer**“ zu beteiligen.

In diesem Jahr haben wir neben der Unterstützung unserer Missionare ein Projekt in Goma im Kongo und ein Projekt in Magdeburg in Sachsen-Anhalt ausgewählt, mit denen Menschen in Not geholfen werden soll. Sie können entweder einfach ein Projekt aussuchen und dazu das Kennwort auf die Überweisungsträger eintragen, dann ist ihre Spende genau für diesen Bereich festgelegt. Oder bei Spenden ohne Zweckangabe unter dem Kennwort ‚Weihnachtsoffer‘ werden wir diese unter diesen 3 Projekten aufteilen. Genauso ist es auch mit dem Opfer der Weihnachtsgottesdienste, die wir zu diesem Zweck sammeln. Überweisungen mit dem Vermerk „Brot für die Welt“ leiten wir für das Projekt in Bangladesch weiter.

Im Folgenden wollen wir Ihnen einen kleinen Überblick über unsere Projekte geben:

##### **1. Tumaini = Hoffnung...**

So heißt ein im Januar 2021 in der Millionenstadt **Goma in Ostkongo** neu begonnenes Projekt: ein kleines psychotherapeutisches Zentrum, das niedrigschwellig Begleitung, Behandlung und Beratung anbietet für Menschen mit Trauma-Folge-Störungen und psychischen Erkrankungen.

Die Region ist seit über 20 Jahren Schauplatz von Gewalt, Flüchtlingstragödien, politischer Instabilität...zum Teil verursacht auch durch Kämpfe um die seltenen Rohstoffe in der Region. Vergewaltigungen als Kriegswaffe und Entführung von Kindern, die zum Kämpfen mit der Waffe gezwungen wurden, haben viele Familien zerrissen und soziale Zusammenhänge aufgelöst.

Orphée Badibanga, ein junger Neurologe und Psychotherapeut, sah, dass Information und leicht zugängliche (und bezahlbare!) Beratung für den Umgang mit den vielfachen Traumatisierungen und deren Folgen für die Bevölkerung kaum zugänglich sind. Mit einem kleinen Team (Psychologin und 2 in Krankenpflege Ausgebildete) hat er ein kleines Zentrum im dicht besiedelten Stadtteil Karisimbi eröffnet, wo z.Z. 87 Menschen mit Trauma-Folgen und Suchtproblemen – wo möglich in Zusammenarbeit mit den Angehörigen – psychotherapeutisch begleitet werden.

Außerdem geht das Team auch in Kirchengemeinden, auf Märkte und in Schulen, um über psychische Erkrankungen und Trauma-Störungen zu informieren und Zugang zu einer fachlichen Begleitung zu erleichtern.

Kontakt für Nachfragen: Barbara Ruthardt-Horneber, [baruho@posteo.de](mailto:baruho@posteo.de)

##### **2. Coffee & Church in Magdeburg**

Die anonyme Großstadt lässt sehr viele junge Menschen nur überraschend schwer ein gesellschaftliches Zuhause finden! Was uns aber besonders bewegt: schon gar nicht in einer christlichen Gemeinde. Was sie abhält, ist oft das Bild von Kirche: kühl, distanziert, langweilig. Nicht gefragt, um Sinn- und Lebensfragen zu beantworten. Aber aus-



gerechnet wir in Sachsen-Anhalt gehören weltweit zur entchristlichsten Region. Und für gemütliche Kaffeehaus-Atmosphäre sind sowieso andere zuständig. Kirche ist alles andere als ein Lieblingssort, dabei leben in unserer Stadt *zehntausende junger Leute*, für die es keinerlei Angebot gibt! Das darf und soll nicht so bleiben!

**Coffee & Church** wird darum ein **Lieblingssort**, den wir für unsere Stadt gestalten. Ein Ort, wie es ihn in Magdeburg so noch nicht gibt. Kaffeegegnuss und Kirche gehen Hand in Hand. Wer hier ankommt, spürt sofort Wohnzimmer-Atmosphäre. Mit Kaffeeduft. Guter Live-Musik. Stillen Glaubens-Momenten und lauten Jubel-Augenblicken. Weil es ein Platz bei Freunden ist, einer Kaffeehaus-Gemeinde für diese und die nächste Generation. Damit der Traum von diesem Lieblingssort wahr wird, brauchen wir viele Helfer, die uns unterstützen. Denn alle Kosten für Gestaltung und Umbau müssen wir selbst tragen. Keine kleine Herausforderung für eine Gemeinde in Ostdeutschland! Jeder hier gibt so viel es geht, aber das reicht nicht. Die ‚Kaffeekasse‘ ist schmal, Freundeskreise und Einnahmen noch schmaler. Nur durch Unterstützung vieler Menschen können wir es schaffen, die benötigten 30.000 € zu sammeln. Darum bitten wir dich: Hilf mit und mach Coffee & Church zum Lieblingssort – mit uns baust du die Magdeburger Kaffeehaus-Gemeinde für diese und die nächste Generation. Wir freuen uns über jede Hilfe – klein oder groß!

Coffee & Church ist eine Initiative der Landeskirchlichen Gemeinschaft Magdeburg e.V.

innerhalb der Evangelischen Landeskirche, [www.lieblingssort-magdeburg.de](http://www.lieblingssort-magdeburg.de)

### 3. Unsere Missionare

Wir haben einige Menschen in diese Welt gesendet, um als Zeugen der Liebe Jesu Christi in anderen Ländern aktiv zu sein. Irgendwie scheint unser Schwerpunkt dabei auf den indigenen Völkern Amerikas zu liegen. Wir sind in Nordamerika, Mittelamerika und Südamerika engagiert. Immer geht es darum, Menschen zu helfen, indem man ihnen Möglichkeiten zum Arbeiten schafft und ihnen das großartige Geschenk der Liebe Gottes in Jesus entdecken lässt.

- Wir unterstützen so monatlich Familie **Dr. Jans und Damaris Haßfeld** in Peru. Sie arbeiten auf Spendenbasis als Ärzte in dem Krankenhaus diospi-suyana in diesem Land. Hier werden unzählige Menschen behandelt, vor allem Indigene Menschen, die in medizinischer Not sind. Es ist das einzige Krankenhaus, nur aus Spenden erbaut, für viele Menschen der Region in der Nähe des Machu Piccu. Parallel dazu gibt es auch eine begleitende Gemeinde, die Menschen zum Glauben einlädt. Menschen sollen die Möglichkeit bekommen an Leib und Seele gesund zu werden.
- Außerdem fördern wir in Mittelamerika das **Ehepaar Flores und Tabea Wagner**. Sie sind in Costa Rica engagiert, um indigenen kleinen christlichen Gemeinden in den Reservaten Costa Ricas und der Nachbarländer eine Ausbildung im doppelten Sinn zukommen zu lassen. Die Hilfe soll

ganzheitlich geschehen, indem sie zum einen lernen, wie sie in der Nachfolge Jesu als Jünger geistlich wachsen können und zum andern auch praktische Fertigkeiten wie Kochen, Backen, Agrikultur und Handwerk lernen, um besser leben zu können. Träger der Arbeit ist im Moment eine Initiative einer einheimischen Gemeinde „Comunidad Cristiana el Tabernaculo“, die indigene Gemeinschaften durch Kurse im geistlichen und praktischen Bereich unterstützen wollen. Flores Wagner ist selbst indigener Abstammung, seine Frau Tabea Haag kommt aus Wilhelmsdorf und ist hier aufgewachsen.

- Als drittes Missionsehepaar begleiten wir **Familie Carl und Regina Gustafsson** in Kanada. Auch sie arbeiten unter indigenen Menschen, den Indianern Nordamerikas. Sie arbeiten vor allem mit Menschen, die im Reservat leben. Viele der Ureinwohner Amerikas haben Halt und Hoffnung verloren. Drogen, Alkohol und Arbeitslosigkeit sind weit verbreitet. Gustafssons stehen hier seit Jahren den Menschen bei, laden sie ein Gott zu vertrauen und investieren viel Zeit und Kraft auch in die Jugendarbeit unter den indigenen Menschen.

### 4. Kennwort: Brot für die Welt ‚Das Haus der Fröhlichkeit‘

Wie jedes Jahr suchen wir auch ein Projekt von Brot für die Welt aus, das ebenfalls unterstützt wird. Diesmal ist es das „Haus der Fröhlichkeit“. In Bangladeschs Hauptstadt Dhaka arbeiten schätzungsweise 300.000 Kinder als Haushaltshilfen, anstatt zur Schule zu gehen. Die Mehrzahl von ihnen sind Mädchen. Missbrauch und Gewalt sind keine Seltenheit, viele werden wie Sklaven gehalten. Dagegen wollten Christen etwas tun. Sie gründeten eine Hilfsorganisation und bauten das „Haus der Fröhlichkeit“. Es ist ein Heim für Kinder, die auf der Straße leben, und es kümmert sich auch um arbeitende Kinder. Betrieben wird es von der Organisation „Hilfe für Slum-Bewohner“, kurz ASD (Assistance for Slum Dwellers). Das Land am Golf von Bengalen gehört zu den ärmsten Staaten der Welt. Jeder dritte Bewohner lebt in Armut. Mehr als 7,4 Millionen Mädchen und Jungen arbeiten, um nicht zu verhungern. Dank ASD haben nun zumindest einige von ihnen die Chance auf ein besseres Leben.

#### Kontoinformationen:

Sie können ihre Spende entweder bei den Gottesdiensten im Rahmen der Kollekte abgeben oder sie auf die Konten der Brüdergemeinde überweisen.

Ev. Brüdergemeinde Wilhelmsdorf, Stichwort: Weihnachtsoffer oder mit dem Kennwort oder der Nummer 1-4

Raiffeisenbank Wilhelmsdorf, IBAN: DE69 6509 2200 00103500 04, BIC: GENODES-1VAH oder

Kreissparkasse Wilhelmsdorf, IBAN: DE65 6505 0110 0080 801463, BIC: SOLADES1RVB

#### Das Gemeindehaus

Das Gemeindehaus ist nach Absprache im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten für Gruppen benutzbar – jedoch nur mit der

2G+-Regel unter den baden-württembergischen Bedingungen. Wir bitten in jedem Fall vor Beginn einer regelmäßigen Veranstaltung mit dem Pfarrbüro Kontakt aufzunehmen, um sie genehmigen zu lassen. Die entsprechenden Hygienevorschriften und Schutzmaßnahmen, sowie Personenzahlbegrenzungen und Abstände sind einzuhalten.

### Kranken- oder Hausabendmahl

Immer wieder erreichen uns Nachfragen, wie es denn zurzeit mit dem Abendmahl sei. In Gottesdiensten sind wir gerade sehr zurückhaltend mit der Feier des Abendmahls. Aber auch in den Tagen der Corona Pandemie ist es grundsätzlich möglich, zu Hause das Haus- oder Krankenabendmahl zu bekommen. In diesem Fall kommt Pfarrer Ahlfeld zu Ihnen ins Haus und feiert mit den Menschen des jeweiligen Haushalts das Abendmahl. Wenn Sie dies wünschen, bitten wir Sie, mit Pfarrer Ahlfeld Kontakt aufzunehmen und einen Termin zu vereinbaren, sowie die entsprechenden Hygienevorkehrungen zu vereinbaren. Eine einfache Hausabendmahlsfeier dauert etwa 30 Minuten, die Gaben von Brot und Wein/Traubensaft bringt Herr Ahlfeld mit. Leider kann immer nur ein Haushalt an der jeweiligen Abendmahlsfeier teilnehmen.

### Taufen

Taufen werden, anders als sonst, weiterhin als Sondergottesdienst gefeiert, um die Risiken kleinzuhalten. Falls Sie den Wunsch nach einer Taufe haben, nehmen Sie bitte mit dem Pfarrbüro oder Pfarrer Ahlfeld Kontakt auf und machen Sie einen Termin aus.

### Predigten im Internet

Unsere Gottesdienste werden im Livestream übertragen und die Predigten der Open-Air-Gottesdienste auch aufgenommen und im Laufe des Sonntagmorgens sind sie über die Homepage der Brüdergemeinde ([www.bg-wdf.de](http://www.bg-wdf.de)) verfügbar.

Zu finden ist es über den Youtube Channel der Brüdergemeinde Wilhelmsdorf. Entweder Sie geben den Begriff direkt ein oder Sie folgen dem Link auf der Homepage der Brüdergemeinde, YouTube Brüdergemeinde Wilhelmsdorf.

Außerdem liegen ausgedruckte Versionen der letzten Predigten i.d.R. im Betsaal aus.

### Newsletter der Ev. Brüdergemeinde unter „www.bg-wdf.de“

Um Informationen zu aktuellen Entwicklungen unserer Gemeinde zu erhalten, gibt es die Möglichkeit, sich auf der Homepage der Brüdergemeinde zum „Newsletter“ anzumelden. Herzliche Einladung an alle Freunde der Brüdergemeinde, landeskirchlichen Mitglieder und Brüdergemeinemitglieder!

**Die aktuellen Informationen werden auch auf unserer Homepage unter <https://www.bg-wdf.de> veröffentlicht.**

**Wichtige Infos gibt es immer über den Newsletter. Bitte melden Sie sich doch zu unserem Newsletter an, wenn Sie immer aktuell informiert sein möchten, da es derzeit zu kurzfristigen Änderungen bei den Gottesdiensten, Anfangszeiten usw. kommen kann.**





Freie Christengemeinde Illmensee

### Kreise und Gruppen der EJW

#### **Teenkreis: 13 - 16 Jahre**

Donnerstag, 19.00 - 21.00 Uhr

#### **Pyramide: Jugendkreis ab 16 Jahre**

Freitag, 19.00 - 21.00 Uhr

#### **Jungs 3./4. Klasse:**

Montag 15.30 - 16.30 Uhr

#### **Hoffmannhaus Gruppe:**

Montag 17.15 - 18.15 Uhr

#### **Mädchen 3./4. Klasse:**

Dienstag 16.30 - 17.30 Uhr

#### **Mädchen 7. Klasse:**

Dienstag 18.15 - 19.15 Uhr

#### **Mädchen 5./6. Klasse:**

Mittwoch 17.15 - 18.15 Uhr

#### **Jungs 5./6. Klasse:**

Donnerstag 17.00 - 18.00 Uhr

#### **Jungs + Mädchen 1./2. Klasse:**

Freitag 15.30 - 16.30 Uhr

**Während der Schulferien finden keine Gruppen und Kreise statt.**

### Kontaktadressen:

Johannes Keisers (Jugendreferent):  
Tel. 01577-1287439

Simon Frick (Vorsitzender der EJW):  
Tel. 0176-967 067 12

### Wir sind zu erreichen:

#### **Pfarrer E. Ahlfeld**

Tel. 915919 zuhause,  
im Büro Tel. 9301-11  
ernest.ahlfeld@bg-wdf.de

#### **Vorsteherin:**

Sabine Löhl Tel. 07503/931 908  
sabine.loehl@bg-wdf.de  
Stellvertr. Vorsteherin:  
Karin Löw Tel. 07503/929 860

### **Jugendreferent**

Johannes Keisers  
Tel. 01577-1287439  
johannes.keisers@bg-wdf.de

### **Mesnerinnen**

Heidi Dißelhorst  
Tel. 07503/3919939  
Daniela Kiefer  
Tel. 07503/2810  
Claudia Kökert  
Tel. 07503/9319910

### **Internetadresse: [www.bg-wdf.de](http://www.bg-wdf.de)**

### **Bürozeiten Pfarrbüro**

#### **(im Gemeindehaus):**

Mo.-Do. 9.30 Uhr - 12.00 Uhr  
Do. 16.00 Uhr - 18.00 Uhr  
Tel. Pfefferle 07503/9301-12  
Tel. Wallbaum 07503/9301-0  
Fax 07503/9301-29  
Frau Pfefferle:  
anette.pfefferle@bg-wdf.de  
Frau Wallbaum:  
sigrid.wallbaum@bg-wdf.de

### **Sprechzeiten Kirchengemeinde**

#### **(im Gemeindehaus):**

Mo. - Mi. 9.30 - 12.00 Uhr  
Tel. Clausnitzer 07503/9301-20  
Kirchenpflege: dagmar.clausnitzer@bg-wdf.de

### **Unsere Konten:**

Volksbank Altshausen  
IBAN: DE 69 6509 2200 0010 350004  
BIC: GENODES1VAH  
Kreissparkasse Wilhelmsdorf  
IBAN: DE 65 6505 0110 0080 801463  
BIC: SOLADES1RVB

### **Liebe Leserin, lieber Leser,**

**<Ladet all eure Sorgen bei Gott ab, denn er sorgt für euch.>**

(Bibelübersetzung Hoffnung für alle, 1. Petrus 5, Vers 7)

### **Herzliche Einladung:**

#### **Sonntag, 19.12.**

#### **10:00 Uhr Gottesdienst**

im Gemeindezentrum in Illmensee, Gewerbestrasse 26

Bringt bitte Euren Mundschutz mit, nach den aktuellen Corona Vorschriften muss dieser getragen werden.

Die Aktuellen Hygienevorschriften hängen am Eingang aus.

Die aktuellsten Informationen können Sie auf unserer Homepage nachlesen.

### **Seelsorge:**

Pastor Vicente Guedes, Tel. 07558 9387644  
Petra Leppert, Tel.: 07554 9879044

### **Kontakt unter:**

Freie Christengemeinde  
Gewerbestrasse 26, 88636 Illmensee  
**Pastor Vicente Guedes**  
v.guedes@fcg-illmensee.de  
Bürozeiten dienstags 9:00-13:00 Uhr  
info@fcg-illmensee.de  
[www.fcg-illmensee.de](http://www.fcg-illmensee.de)

**ENDE DES  
REDAKTIONELLEN  
TEILS**

ANGEBOT KW 50/2021

Gültig von Donnerstag, **16.12.2021**

bis **Freitag, 24.12.2021** nur solange Vorrat reicht

frischemarkt

# Müller's

... im Einklang mit der Natur

## Weiss Lebkuchen

Herzen, Sterne, Brezeln

500 g Pckg. € **1,99**

## Clementinen

aus Spanien  
Kl. I

2,3 kg Kiste € **2,79**

## Kaki

"Rojo Brillante"  
Kl. I

Stück € **0,44**

## Toggenburger Sonntagskäse

Schweizer Hartkäse  
45 % F.i.Tr.

100 g € **1,19**

## Philadelphia

versch. Sorten

175 g Be. € **0,74**

## Eisbergsalat

aus Spanien

Kl. I Knüllerpreis

Stück € **0,59**

Riedhauser Straße 1 • Wilhelmsdorf • Telefon 07503 / 9 11 34

## Gewerbegebiet/Hallenteil

220 qm, H 7,07 m, beheizt + Freifläche  
u. a. Büro/Praxis etc. 160 qm ab 2022 zu vermieten  
Zuschriften unter Chiffre 6002240 an Primo Verlag,  
Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach

## erdwerk Gartengestaltung

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt einen:

**Vorarbeiter (m/w/d) | Facharbeiter (m/w/d)**  
im Garten- und Landschaftsbau / Straßenbau in Teil- oder Vollzeit.

Wir bieten ein familiäres Betriebsklima, flexible Arbeitszeiten und  
über tarifliche Bezahlung.

Haben Sie Interesse, dann senden Sie Ihre Bewerbung an:  
[info@erdwerk-gartengestaltung.de](mailto:info@erdwerk-gartengestaltung.de) – bei Rückfragen rufen Sie einfach an.

[erdwerk-gartengestaltung.de](http://erdwerk-gartengestaltung.de) • Lehenstr. 24 • 88250 Weingarten • 0751 56997783

UNSERER WERTEN KUNDSCHAFT WÜNSCHEN WIR  
EIN GUTES UND ERHOLSAMES WEIHNACHTSFEST UND EINEN GUTEN START INS JAHR 2022

Ihr Betrieb mit dem Blick



## Stuckateurbetrieb Wengelewski

Inhaber: Bernd Wengelewski

- Innenputz
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Umbauten aller Art
- Farbe
- Malerarbeiten
- Trockenbau
- Gerüstbau

Meisterbetrieb

Hasenweiler 818  
88263 Horgenzell

Telefon 0 75 04 - 97 10 00  
Telefax 0 75 04 - 97 10 01  
Handy 01 71 - 7 44 29 91  
[wengelewski@t-online.de](mailto:wengelewski@t-online.de)  
[www.wengelewski.de](http://www.wengelewski.de)



## Weihnachtsbäume

mondgeschlagen,  
aus eigener Kultur

Verkauf täglich

Claudia und Gebhard Riegger  
Lengenweiler Straße 2/1  
in 88271 Esenhausen • Tel.: 07503-931684

## Blumen zu Weihnachten 2021

### Natürlich für Sie geöffnet aber ...

wegen der, durch die Coronaverordnung bedingten, begrenzten Kundenzahl in unseren Geschäftsräumen, können wir Ihre Blumenwünsche in der Weihnachtswoche mal wieder nur auf Vorbestellung & Abholtermin erfüllen.

**Wir bitten um Vorbestellung bis spätestens Dienstag den 21.12.2021.**

Unser Kontakt:

Schelshorn Blumen & Pflanzen:

Tel. Nr. 07503/597 oder

E-Mail: [Andreas.Schelshorn@gmx.de](mailto:Andreas.Schelshorn@gmx.de)

Wie letztes Jahr liefern wir natürlich am 22., 23. und 24. Dezember Ihre Blumen auch wieder kostenlos an die Haustüre, bequem, zuverlässig, stressfrei.

*Die besondere Lage erfordert eben nochmals besondere Maßnahmen. Wir bedanken uns schon jetzt für Ihre Unterstützung und wünschen Ihnen ein gesundes und friedvolles Weihnachten.*

**Vom 27.12.2021 bis 6.01.2022 bleibt unser Geschäft geschlossen.**

**- Achtung! -**

Bitte beachten Sie auch die

**neuen Öffnungszeiten ab Januar 2022.**

Wegen unserem akuten Fachkräftemangel ändern wir unsere Öffnungszeiten wie folgt:

Mo., Di. von 9:00 - 12:00 und von 15:00 - 18:00 Uhr;

Mittwoch und Donnerstag geschlossen.

Freitag von 9:00 - 12:00 und von 15:00 - 18:00 Uhr

Samstag von 9:00 - 13:00 Uhr

**SCHELSHORN**  
BLUMEN & PFLANZEN  
88271 Wilhelmsdorf

### Wir suchen dringend für Pensionärs-Ehepaar

barrierefreies Haus z.B. Bungalow / ETW mit Garten. Wegen der anstehenden Räumung durch den Verkauf des Eigenheimes ist eine schnelle Kaufabwicklung erwünscht. Rufen Sie uns unverbindlich an!

Tel. 07376 960-0

Wir bedanken uns bei allen Kunden für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünschen Ihnen für 2022 einen guten Start. Bleiben Sie gesund.



IMMOBILIENHAUS  
für Baden-Württemberg seit 1977  
[www.biv.de](http://www.biv.de)

Hauptstraße 89  
88515 Langenenslingen  
E-mail: [Info@biv.de](mailto:Info@biv.de)

## Wir schaffen Wohnraum und suchen Grundstücke,

Häuser mit größeren Grundstücken, Mehrfamilienhäuser, Doppelhäuser, Abrissobjekte oder Umbauobjekte.

Wir kaufen Ihre Immobilie oder Ihre Grundstücke

**Finanz Akzente GmbH Wangen**

Rufen Sie uns an Fon 07522 91630

[service@finanz-akzente.de](mailto:service@finanz-akzente.de)

[www.finanz-akzente.de/immobilien](http://www.finanz-akzente.de/immobilien)

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.  
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne berate ich Sie persönlich.

**Robert Würstle**

Mobil 0160/ 914 479 47

E-Mail: [rww-dienstleistungen@gmx.de](mailto:rww-dienstleistungen@gmx.de)



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

### UNSER BUCHTIPP

MARTINA ARENZLÜTH

## GEHEIMNISVOLLER BODENSEE – IM SOG DES TESTAMENTS

Anna, Studentin der Kunstgeschichte, hat ihrem Konstanzer Onkel Hubert auf dessen Sterbebett ein Versprechen abgenommen. Sie muss ein geheimnisvolles Rätsel entschlüsseln und einen verschollenen Beweis für eines der letzten Geheimnisse der Menschheit finden. Und das, bevor dieser in die falschen Hände gerät. Erste entscheidende Hinweise und Symbole entdeckt sie in den Klosterkirchen von Salem, St. Gallen und Ottobeuren. Doch schon sehr bald sind Mitglieder einer mächtigen Geheimorganisation auf ihren Fersen. Eine rasante Verfolgungsjagd rund um den Bodensee bis nach Rom nimmt ihren Anfang.

Spannung pur auf 416 Buchseiten!

ISBN 978-3-7977-0764-2 | VK 16,00 € | Verlag Stadler



# WEIHNACHTSBÄUME



aus eigenem Anbau  
täglich ab Hof  
und am Sa. 18.12.21  
von 10-12Uhr auch am Saalplatz  
zu verkaufen



Albert & Thomas Hanssler • Tafern



# ALLES UNTER EINEM DACH.

**KOCHEN & BACKEN  
REISEN & SCHENKEN  
SPIELEN & SCHREIBEN  
HEIMWERK & FARBEN  
GARTEN & PFLANZEN**

Wilhelmsdorf Zieglerstr. 22  
Telefon 07503. 631  
[www.vaes-wilhelmsdorf.de](http://www.vaes-wilhelmsdorf.de)  
Deutsche Post



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) • [www.myeblättle.de](http://www.myeblättle.de)



# Weihnachtsbäume

Riesenauswahl  
zu günstigen Preisen. Verkauf täglich, auch Samstag und Sonntag  
**überdachte Verkaufshalle!**

# MERZ

Weierhof, Horgenzell  
Telefon (07504) 627

(Zufahrt: Horgenzell, Richtung Wilhelmsdorf)

# Reinigungskraft gesucht

Die Praxis für Ergotherapie in Wilhelmsdorf sucht dringend zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt eine Reinigungskraft für 3-4 Stunden/Woche  
auf Minijob-Basis. • Tel. 07503 - 93 10 36



# REIFEN-SERVICE

SICHER UNTERWEGS MIT UNSEREN REIFEN.

schon ab

# 14,90 €



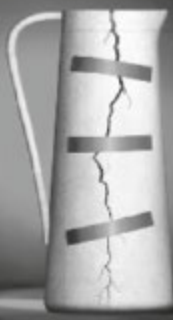
Satz Räder aufstecken Pkw	14,90 €
4 Räder umstecken, waschen u. 2 Räder VA wuchten	39,90 €
4 Sensoren anlernen	15,00 €
Satz Räder aufstecken Lkw und Geländefahrzeuge	24,90 €



[autohaus-brucker.de](http://autohaus-brucker.de)

**Autohaus Brucker GmbH**  
Otterswanger Str. 1  
Pfullendorf  
Tel 07552 /20 20-0

Staufen darf  
nicht zerbrechen!



[staufenstiftung.de](http://staufenstiftung.de)

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

## Die Zieglerschen

ROTACHGÄRTNEREI  
Korntaler Weg 6 88271 Wilhelmsdorf  
Tel.: 0 75 03 / 92 95 70

### Werte Kundschaft!

Am Dienstag, 21.12.2021  
und Mittwoch, 22.12.2021  
sind unsere letzten Ladentage.  
Wir haben durchgehend von  
09:00-18:00 Uhr für Sie geöffnet!

Vom 24.12.21 - 09.01.22  
haben wir Betriebsruhe.

Ganz herzlichen Dank für Ihre Treue  
in diesem besonderen Jahr!

Unser Laden öffnet wieder am  
Dienstag, 11.01.2022 von 9:00 - 18:00 Uhr.

### Weihnachten

Bäume leuchtend, Bäume blendend,  
überall das Süße spendend,  
in dem Glanze sich bewegend,  
alt und junges Herz erregend -  
solch ein Fest ist uns bescheret,  
mancher Gaben Schmuck verehret;  
staunend schau wir auf und nieder,  
hin und her und immer wieder.

Autor: J.W. von Goethe

*Eine besinnliche Weihnachtszeit und  
Gottes Segen für 2022 wünscht Ihnen  
Ihr Gärtnereiteam.*

## WIR HABEN GEÖFFNET UND SIND FÜR SIE DA.

Bitte beachten Sie die Coronaregeln!!

Uhrenfachgeschäft · Optik

# Schultheiß

Saalplatz · Wilhelmsdorf · Tel. 07503 2447



**Dr. Gleinser & Dr. Steurer**  
Zahnärzte



*Wir bedanken uns für das entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen Ihnen ein  
frohes Weihnachtsfest und ein gutes,  
gesundes und erfolgreiches Jahr 2022!*

**Unsere Praxis bleibt vom 24.12.2021  
bis einschließlich 31.12.2021 geschlossen.**

Vertretung durch den zahnärztlichen Notdienst  
Tel.: 01805-911630

Kornstraße 17 • 88263 Horgenzell  
Tel. 07504/1886 • Fax 07504/1732  
info@zahnarzt-horgenzell.de • www.zahnarzt-horgenzell.de

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

## Duffy sucht Regine

für ein Telefonat über alte Zeiten.

Tel. 0157/36111158



**PRAXIS**  
Dr. med. Josef Schraff

Unsere Praxis bleibt vom 24.12.2021 bis einschließlich  
02.01.2022 geschlossen.

Vom 27.12.21 bis einschließlich 30.12.21 werden wir vertreten durch :  
Herrn Dr. med. Mager in Wittenhofen Tel.07555/242  
Herrn Dr. med. Hole in Markdorf Tel.: 07544/2204

Wir wünschen allen unseren Patienten  
erholsame Weihnachtstage und ein zuversichtliches,  
gesundes Neues Jahr !

Praxis Dr. med. Josef Schraff  
Facharzt für Allgemeinmedizin - Chirotherapie  
Lindenplatz 6 - 88693 Deggenhausertal  
07555-7879700 - info@dtal-docs.de - www.dtal-docs.de

## Bestattungshaus

# Hiestand

*Damit Sie Zeit  
für sich selbst haben.*

88094 Oberteuringen · Kornstr. 16 Tel: 07546 - 92 30 0  
[www.bestattungshaus-hiestand.de](http://www.bestattungshaus-hiestand.de)



## WICHTIGE INFORMATION

### Vorgezogener Anzeigenschluss in KW 51!

Liebe Kundinnen und Kunden,

bitte beachten Sie den **vorgezogenen Anzeigenschluss** für die **KW 51/2021**. Der Anzeigenschluss ist einen Werktag früher.

**Anzeigenschluss Montag** → **Freitag, 17.12.21 (in der Vorwoche)**  
**Anzeigenschluss Dienstag** → **Montag, 20.12.21**  
**Anzeigenschluss Mittwoch** → **Dienstag, 21.12.21**

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Letzte Ausgabe  
2021: KW 51  
Erste Ausgabe  
2022: KW 2



☎ 07771 9317-11  
✉ anzeigen@primo-stockach.de

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**Stoß**  
BESTATTUNGEN  
Im Partner-Lokal

88630 Pfullendorf  
Tel.: 07552/8653

88356 Ostrach  
Tel.: 07585/932030

[www.stoss-bestattungen.de](http://www.stoss-bestattungen.de)

Unsere Nachbarn reden ständig über das Wetter.

Da gibt es doch Wichtigeres. Zum Beispiel die Bestattungsvorsorge.



**LBS**

**Ihr Baufinanzierer!**

Bezirksleiter Marc Meier  
Telefon 0751 36627-0  
[marc.meier@lbs-sw.de](mailto:marc.meier@lbs-sw.de)



**Christbäume und Zierreisig**



auch zum Selbersägen aus eigener Anlage zu verkaufen

Paul Berger Höhereute 2 • täglich von 9-17 Uhr



**Ein Pflegekind ist Herzenssache**

Geben Sie Kindern mit Behinderungen ein Zuhause!  
Mehr Informationen erhalten Sie bei Herrn Simon Jago unter Tel. +49 751 977123151.

Stiftung Liebenau

**Donath Welzhofer**  
Fly-Add, Feed-It-Now! HEIMAT FÜR WILDVÖGEL

Hochwertiges Wildvogelfutter aus Süddeutschland erhältlich bei

**BAG RAIFFEISEN**  
Gossesweiler 101,  
88263 Horgenzell &  
Raiffeisenstr. 1,  
88271 Wilhelmsdorf

**PflegeHilfe+**  
Leben neu organisiert

Individuelle Betreuung  
und Pflege zu Hause



  
Stundenweise  
Haushaltshilfe

  
24 Stunden  
Betreuung und Pflege

Ralf Petzold (Inhaber) - Rufen Sie uns an:  
**07528-9218178 - Werktags 8 bis 20 Uhr**  
kontakt@pflegehilfe.plus www.pflegehilfe.plus



**„Haben Sie Interesse an einer  
seriösen, vertraulichen und  
diskreten Vermittlung Ihrer  
Immobilie?  
Ich berate Sie gerne unverbindlich.“**

Helmut Neusch  
Immobilienberater  
Telefon +49 751 84-1552  
helmut.neusch@ksk-rv.de

 **Kreissparkasse  
Ravensburg**

## WILHELMSDORF IST TOP



wohnen, arbeiten, einkaufen, lernen, erholen

Freude schenken:

**Wilhelmsdorfer Geschenkgutschein**



### WOCHENANGEBOT

Zartes <b>KALBS-, U. RINDERFILET</b>	100 g	<b>3,99</b>
<b>RINDERROULADEN</b> offen oder gefüllt	100 g	<b>1,79</b>
<b>ROTE U. WEISSE BRATWÜRSTE</b>	100 g	<b>1,29</b>
<b>1 A FESTTAGSAUFSCHNITT</b>	100 g	<b>1,59</b>
Schinken u. Pasteten gemischt		
Kesselfrische <b>WEISSWÜRSTE</b>	100 g	<b>1,39</b>
<b>FRISCH AUS UNSERER KÄSETHEKE</b>		
Schönegger Nußknacker	60 % 100 g	<b>2,89</b>
Schönegger Alprahmkäse	50 % 100 g	<b>2,29</b>
Schweizer Appenzeller	48 % 100 g	<b>2,69</b>
Baldauf Almblütenkäse	50 % 100 g	<b>2,79</b>
Lachs-Frischkäse	60 % 100 g	<b>1,79</b>

Alle Angaben ohne Gewähr!

**Der Qualität und Frische  
wegen in Ihr Fachgeschäft!**

Unsere Angebote sowie Speisepläne finden Sie unter  
[www.metzger-mader.de](http://www.metzger-mader.de)

Dieses Angebot gilt von Donnerstag, den 16.12.2021  
bis Mittwoch, den 05.01.2022

*Wir wünschen unseren Kunden ein  
gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein glückliches und gesundes  
neues Jahr*



Wir bieten Ihnen jeden  
**Freitag, von 13.00 bis 18.00 Uhr,**  
frisches Obst, **Reichenauer** Gemüse,  
Südfrüchte und Kartoffeln an.

**Vor Heiligabend**

haben wir am Donnerstag, den 23.12.2021  
von 10.00 bis 18.00 Uhr für Sie geöffnet

**Vor Silvester**

haben wir am Donnerstag, den 30.12.2021  
von 13.00 bis 18.00 Uhr für Sie geöffnet

[www.Merz-Obsthandel.de](http://www.Merz-Obsthandel.de)



**Merz**  
Obsthandel GmbH

**Verkauf in der Obsthalle:**

Alte Poststraße 14  
88263 Horgenzell

Tel.: 07504 / 7302  
Fax.: 07504 / 97 11 89



# WILHELMSDORF IST TOP

wohnen, arbeiten, einkaufen, lernen, erholen

Freude schenken: **Wilhelmsdorfer Geschenkgutschein**

<b>zarte Rinderhüfte</b> natur/gewürzt	100g	<b>2,86 €</b>
<b>Schnelle Pfanne</b>	100g	<b>1,59 €</b>
<b>Schinkenwurst</b> auch im Stängle	100g	<b>1,49 €</b>
<b>Kassler</b> gekocht mit Knochen	100g	<b>1,49 €</b>
<b>Baldauf Wildblumenkäse</b>	100g	<b>2,38 €</b>

50 % F. i. Tr.

Unseren  
**Weihnachtsflyer**  
finden Sie auf  
unserer  
Internetseite:



Herrngasse 10, 88271 Esenhausen  
Telefon: 0 75 03/8 58  
[www.metzgerei-strobel.com](http://www.metzgerei-strobel.com)

Öffnungszeiten:  
Di - Do: 8 - 12:30 Uhr  
Fr: 8 - 12:30 Uhr & 14 - 18 Uhr  
Sa: 8 - 12:30 Uhr



**Wir verkaufen zum Höchstpreis**

Durch unsere hauseigene Immobilienfinanzierung.  
Tel: **0170 - 188 17 43**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
s.consagra@baum-immobilien.de


**BAUM Immobilien**

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich


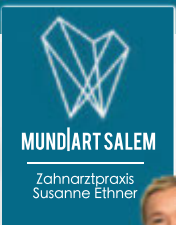
**SCHÖNE WEIHNACHTSBÄUME zu verkaufen!!!**

Nordmannannen und Blaufichten aus eigener Kultur  
- kaufen Sie den Baum aus der Berger Natur!!!  
Verkauf oder Reservierung täglich, auch sonntags, bei  
**Familien Lebherz und Binder in Straß 1, 88276 Berg**  
**Mobil/WhatsApp 0152 03 11 60 60 bzw.**  
**Tel. 07504 97 14 71 od. 07504 295**


Aachstraße 19 | 88682 Salem-Neufrach | Tel 07553 60202 | [www.mundart-salem.de](http://www.mundart-salem.de)



Liebe Patienten und Patientinnen,  
Ich möchte Ihnen auf diesem Wege mitteilen, dass ich meine Zahnarztpraxis ab Januar 2022 an meine geschätzte und sehr kompetente Kollegin Susanne Ethner übergeben werde!  
Ich werde mich allmählich zurückziehen, aber auch künftig als Kollege in Teilzeit für Sie da sein.  
Somit werden Sie auch weiterhin von dem Ihnen bekannten Praxisteam betreut!  
Ich freue mich, dass ich Sie in gute Hände übergebe und bedanke mich von Herzen für Ihr jahrelanges Vertrauen,  
Ihr Zahnarzt Siegbert Raither

**MUNDART SALEM**  
Zahnarztpraxis  
Susanne Ethner



Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund!!!

**FRISEUR SCHWARZENBACH**

**Wir wünschen allen ein frohes gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr .**

Wir haben vom 24.12.2021 bis 04.01.2022 Urlaub.

Sichern Sie sich noch Ihren Termin vor Weihnachten.

Friseure haben nur die 3G Regeln.

Tel: 07503/762



**Gindele GmbH**  
Schreinerei · Innenausbau · Fenster & Türen

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.**



Betriebsferien vom 17.12. - 08.01.2022, ab 10. Januar sind wir wieder für Sie da.